



滙業集團公司

榮獲

香港銀行監理官核准

成立

投資銀行

夙願得償

本人謹代表本公司董事會向各界人士位宣布本公司最近獲得本港銀行監理官批准成為投資銀行，此項榮譽乃本公司歷年夙願，今日終於得償，實足以令人鼓舞，適逢本集團公司亦將于十二月十八日慶祝成立十週年紀念，此更令人欣慰。

滙業集團公司為一朝氣勃勃及具有遠見之機構，於一九六二年十二月以滙業有限公司名義，由本人創辦。最始目的為向本港及海外銀行與金融機構提供外匯專業服務，在簡短期間，由于本公司之外匯常識深受各界人士之稱譽，故業務與日俱增，以致原有組織遠不足以應付當時之龐大需求。

自一九六二年由外匯業務開始，刻苦經營，以本公司具備豐富之財務經驗，深獲外界良好印象，并一致推崇，年來更不斷羅致各有關行業之優秀及專門人材，以致力于輔助本公司進行更深入之財務及投資方面之分散計劃。為使屬下之公司能受到更具系統性之管理，故于一九七〇年創立滙業投資有限公司統一管理轄下各附屬機構及分支行處，由此奠定滙業集團公司之基礎。此後，本公司則繼續實施原定分散計劃，進行經理財務，投資基金，業務管理顧問，工商業貸款及出入口押匯等，使能達至以全面投資銀行業務貢獻與社會各界人士。

近年來，太平洋區之經濟及政治均有進展及改變，例如星加坡之亞洲美元中心已更形重要，東京美元存款市場之創立，日本逐漸開放其金融資源，中國對國外貿易態度之放寬，英鎊區之解體等，上述之發展及改變，均足以考驗香港能否維持其為太平洋區內金融中心之原有地位。為使本港之優越地位足以應付上述考驗，香港需要建立一個更優良及現代化之金融體制。有見及此，本港政府當局因而核准設立投資銀行，以為輔助現有健全之商業銀行系統，同時更歡迎海外之金融專業人士來港共襄發展。

「本集團公司今日能獲准為本港有數投資銀行之一，乃全人等十年來辛勞之建樹，以致獲得如斯成果，實足以令人興奮，復望各界人士繼續鼎力支持，使得百尺竿頭，更進一步。

滙業集團公司
投資銀行
董事長區宗傑謹啟

滙業集團公司

滙業財務有限公司

滙業有限公司

永昌找換

滙業(代理人)公司

滙業証券公司

滙業投資有限公司

滙業地產有限公司

滙業聯合發展有限公司

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第七〇四六零第
毫式幣港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
一八〇九二二日總機總本
七三六二二日分區中
九四七〇四八日分區中
號〇一區港本港港：址地前港
下地行銀人銀港港有面港：處分區中
號七九四街海上：處事辦角旺
樓三號四號三號北山中北合：處合
號一四六一四三：話電：處：港

英外相訪大陸收穫甚大

北京外長保證加強雙方合作

雙方繼續協商中東越南問題

【路透社北京十一日電】英外相希索氏於今日結束其對中國大陸之訪問。希氏在訪問期間，曾與中國外長陳毅氏舉行多次會談，雙方就當前國際形勢及中英兩國間之合作問題，達成多項重要協議。希氏在離京前表示，此次訪問收穫甚大，雙方將繼續就中東及越南問題進行協商。

希氏在訪問期間，曾先後訪問了北京、天津、上海及廣州等地。在天津，他與中國總理周恩來氏會晤，雙方就當前國際形勢及中英兩國間之合作問題，達成多項重要協議。希氏在離京前表示，此次訪問收穫甚大，雙方將繼續就中東及越南問題進行協商。

各國元首致電賀蔣總統壽辰

【中央社台北十一日電】今日為蔣總統七十大壽，世界各國元首及政府首腦，紛紛致電賀詞，祝賀其健康長壽，並對其在國際事務上所作出之貢獻表示欽佩。包括美國總統尼克森、蘇聯領導人赫魯雪夫、英國首相希索等均在內。

日美蘇合作開發西伯利亞天然氣

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯政府今日宣佈，將與美國及日本達成協議，共同開發西伯利亞地區之天然氣田。此項協議之達成，將對全球能源供應產生重大影響。據悉，該項天然氣田之儲量極為豐富，若能成功開發，將可滿足未來數十年之能源需求。



港九私立中文校聯會慶祝蔣總統壽辰專欄

港九私立中文校聯會慶祝蔣總統壽辰專欄

【本報訊】港九私立中文校聯會為慶祝蔣總統七十大壽，特於今日舉行盛大慶祝活動。當晚，各校師生齊聚一堂，共慶佳節。聯會主席在致詞時表示，蔣總統為國家民族之興衰，鞠躬盡瘁，死而後已，其偉大貢獻將永垂青史。

反對美與河內締結九項協定

【路透社華盛頓十一日電】美國政府今日宣佈，將與北越政府締結九項協定，以結束越南戰爭。此舉在美國國內引起強烈反對，認為此舉將損害美國之利益，並助長共產主義之擴張。

美蘇各項協定反映兩國新關係的發展

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯政府今日宣佈，將與美國達成多項重要協議，包括在經濟、文化及科學領域之合作。此項協議之達成，被視為美蘇兩國關係正常化之重要標誌，也反映了兩國在當前國際形勢下之新關係發展。

蘇聯購買美國小麥

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯政府今日宣佈，將向美國購買大量小麥，以解決國內糧食短缺問題。此項交易之達成，將對美國之農業經濟產生重大影響。

河內氣勢逼人 要求立即簽字

【路透社河內十一日電】北越政府今日向美國提出最後通牒，要求立即簽署和平協議，否則將發動全面進攻。北越方面表示，其已做好萬全準備，將不惜一切代價，爭取國家之獨立與統一。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報報導之重要新聞包括：美蘇各項協定之達成、河內方面之強硬態度、以及國際社會對越南戰爭之關注。此外，本報亦報導了國內各項建設之進展及民眾之生活狀況。

美蘇各項協定反映兩國新關係的發展

【路透社莫斯科十一日電】蘇聯政府今日宣佈，將與美國達成多項重要協議，包括在經濟、文化及科學領域之合作。此項協議之達成，被視為美蘇兩國關係正常化之重要標誌，也反映了兩國在當前國際形勢下之新關係發展。

對美國經濟之影響

【本報訊】美國政府今日公佈之經濟數據顯示，美國經濟在當前國際形勢下仍保持穩定增長。儘管面臨越南戰爭之壓力，美國之生產力及消費力均有所提升。此項數據之公佈，對美國之國際地位及經濟信心產生積極影響。

美國急於促成越南停戰

軍事活動漸停 向北越示好意

共軍加強攻勢陷中部主要基地 逾百次猛烈進攻西貢外圍村莊

【華盛頓三十日電】美國政府官員今日表示，美國正密切注視越南局勢，並急於促成越南停戰。官員指出，北越軍事活動已趨於停頓，但南越共軍仍加強攻勢，已攻陷中部主要基地。此外，共軍在過去二十四小時內，對西貢外圍村莊發動了逾百次猛烈進攻。

（中央社三十日電）美國政府官員今日表示，美國正密切注視越南局勢，並急於促成越南停戰。官員指出，北越軍事活動已趨於停頓，但南越共軍仍加強攻勢，已攻陷中部主要基地。此外，共軍在過去二十四小時內，對西貢外圍村莊發動了逾百次猛烈進攻。

西德釋巴游恐怖份子 以色列發出猛烈抨擊

指為令人震驚不可饒恕的投降

【華盛頓三十日電】美國政府官員今日表示，西德政府今日釋放巴游恐怖份子，以色列方面對此發出猛烈抨擊，指此舉為令人震驚不可饒恕的投降。

（中央社三十日電）美國政府官員今日表示，西德政府今日釋放巴游恐怖份子，以色列方面對此發出猛烈抨擊，指此舉為令人震驚不可饒恕的投降。



獲西德當局釋放三巴游恐怖份子 世界通訊社電



西德向劫機者投降釋放恐怖份子 九月廿九日

下擊目衆觀百五千二在 機式靈幽軍海美 毀墜炸爆中演表

接直衝衝車駛駕人市市都京

【華盛頓三十日電】美國海軍今日在華盛頓市舉行一場空軍表演，展示了其最新的靈幽式戰鬥機。表演中，靈幽式戰鬥機以驚人的速度俯衝，並在華盛頓市上空爆炸墜毀，吸引了五千二百名觀眾到場觀看。

中共經紅十字會通知日方 準備將九百日人骨灰 自中國大陸運返日本

【華盛頓三十日電】美國政府官員今日表示，中共方面已通過紅十字會通知日方，準備將九百名日人的骨灰從中國大陸運返日本。

英國造成新漁船 機房由電腦控制

節省人力外電腦可兼其他工作

【倫敦三十日電】英國政府今日宣佈，將建造一批新的漁船，其機房將由電腦控制。此舉旨在節省人力，並提高漁船的工作效率。

日本海外存貨過剩 限制出口影響不大

政府開始與工業界談判可獲合作

【東京三十日電】日本政府今日表示，由於日本海外存貨過剩，政府將限制出口，以平衡國際貿易。政府表示，此舉對工業界的影响不大，並已開始與工業界進行談判，以獲得合作。

日本國會尚未解散 政客搶先開始競選

政客搶先開始競選 日本國會尚未解散

【東京三十日電】儘管日本國會尚未正式解散，但許多政客已開始為即將到來的選舉進行競選活動。此舉引起了公眾的關注。

菲南藏匿日本皇軍 負傷棄棄不知所踪

【華盛頓三十日電】據菲南方面消息，有日本皇軍成員在該地區藏匿，其中一名負傷的皇軍成員已棄棄不知所踪。

美空母在新加坡 大火三死十二傷

西貢美空母在新加坡 大火三死十二傷

【新加坡三十日電】美國空母今日在新加坡發生大火，造成三死十二傷。事故原因正在調查中。

死後遺下衣服 塞滿十個房間

死後遺下衣服 塞滿十個房間

【華盛頓三十日電】一名男子死後，其遺下的衣服塞滿了十個房間，引起了當地居民的驚慌和不安。

日本死性不改 在日搞台獨運動

在日搞台獨運動 日本死性不改

【華盛頓三十日電】據悉，日本方面在國際上死性不改，仍在台灣地區搞台獨運動，引起了國際社會的強烈譴責。

敘境巴游基地 以機大舉轟炸

【華盛頓三十日電】敘利亞境內的巴游基地近日遭到以色列飛機的大舉轟炸，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。

清結毒 除病患

治主效特
★五臟六腑結毒
★皮膚瘙癢
★口舌生瘡
★眼目紅腫
★耳鳴耳聾
★腰酸背痛
★四肢無力
★精神不振
★食慾不振
★消化不良
★便秘腹脹
★小便頻數
★夜尿過多
★遺精早洩
★陽痿不舉
★婦女經閉
★赤白帶下
★崩漏不止
★產後諸症
★小兒疳積
★驚風抽搐
★痰涎壅盛
★咳嗽氣喘
★肺癆吐血
★咯血衄血
★便血尿血
★婦女經閉
★赤白帶下
★崩漏不止
★產後諸症
★小兒疳積
★驚風抽搐
★痰涎壅盛
★咳嗽氣喘
★肺癆吐血
★咯血衄血
★便血尿血

美國加拿大 旅行團 第十四團

全團廿五天由十二月二十日至一月十三日
美加旅行團第14團將乘美747服務，遍遊美加學世知名的名城
豪華客機出發。費用包括來回機票及勝地。HK\$10,000。
票，一流酒店食宿，各種遊覽交
通費用，參觀入場費，行李搬運
，導遊，小帳等費用。為華僑日
報讀者提供廉價妥善週到的旅遊

報名處：
華僑日報中區辦事處
香港中區華埠大馬路地下電話：44-251974
詳章備索。歡迎垂詢

英國造成新漁船 機房由電腦控制

節省人力外電腦可兼其他工作

死後遺下衣服 塞滿十個房間

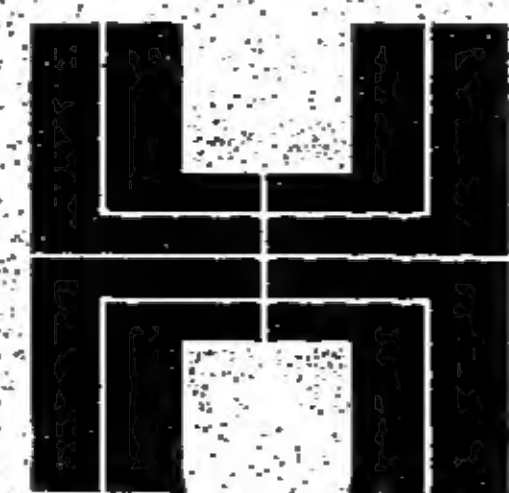
死後遺下衣服 塞滿十個房間

日本死性不改 在日搞台獨運動

在日搞台獨運動 日本死性不改

敘境巴游基地 以機大舉轟炸

敘境巴游基地 以機大舉轟炸



香港置地有限公司 及 牛奶冰廠有限公司

香港置地有限公司(簡稱置地公司)董事會宣佈 怡富有限公司及獲得利有限公司 目前正草擬一批文件,準備於一九七二年十一月七日前分別寄與牛奶冰廠有限公司(簡稱牛奶公司)各股東。文件內將載列:

以兩股面值五元之置地公司股票
交換

壹股面值七元五角之牛奶公司股票之建議。

牛奶公司股東之資本價值增加

一九七二年十月二十七日收市時,雙方之股票在香港證券交易所之收市價為

置地公司面值五元股票
九十四元

牛奶公司面值七元五角股票
一百三十五元

換股建議使牛奶公司股票每股值一百八十八元

增值約百份之四十

換股建議之原因

置地公司董事會深信,為股東利益計,置地公司應加強并擴展其目前已具有雄厚實力之酒店及飲食業。與牛奶公司合併之建議將成為符合此政策之進一步行動。牛奶公司現時行政人員及職工之利益將受到保障,而加入擴大之集團後,將使他們的前程更為美好。維持牛奶公司獨立而自成一體之地位及質素亦將為該集團之方針。

合併後之酒店、飲食及食品業集團,將成為太平洋區最重要之同類集團之一。它將向雙方之股東提供機會,參與業務分散而又有連帶關係之集團,其資源分別投資於本區內三種發展最迅速之行業——地產、消遣及飲食業。

上述集團之財力既增強,於適當之時將可使牛奶公司之業務得以擴展。置地公司歷來被公認為經營有方之地產專業機構,此點足以協助牛奶公司剩餘之地產物業獲得有利之長期發展。雙方集團擁有股權之機構之地理分佈形勢及分別在各地區樹立之地位將提高雙方在廣闊區域內發展業務之能力。

董事會肯定,建議中之股權合併將對雙方之股東至為有利。

置地公司發展前景

資產淨值

置地公司董事會最近為該公司之物業及投資作出估值,其標準大致如下:

建成之物業:按投資準則計算,每年課稅前之進帳在百份之八至百份之十二之間。

發展中之物業:按全部建成後之價值,減去由現階段至建成時所需之費用及發展期間不能得到之收益。

有價證券:按市價計算。

無報價之證券:按成本計算。

目前出租之物業則未有作出重建價值之估計。但此物業於將來均有重建之可能。

按上述重新估值之標準計算,董事會估計置地公司之流動資產之淨值不少於十七億五千萬元。

未來紅股之派發

董事會擬使置地公司之股本與其資產值更能相符,並使其股票更易於買賣。因此,董事會預料置地公司一九七二年度帳目發表之後,將藉部份因重估公司地產物業價值而得之盈餘撥充為公司資本,而派發數量可觀之紅股。

業務收益

置地公司董事會預測,倘無難以預料之事情發生,並按目前已簽訂之租金水平計算,則置地公司除折舊及稅項後之純收益將不少於:

截至十二月三十一日為止之年度	收益	增長百份率
一九七二年	八千一百萬元	二十五
一九七三年	一億零三百萬元	二十七
一九七四年	一億四千萬元	三十六

股息

置地公司董事會預料可建議分派之股息每股不少於:

截至十二月三十一日	每股派息	股息增長
為止之年度	(註)	百份率
一九七二年	一元二角	二十六
一九七三年	一元五角	二十五
一九七四年	二元零二仙	三十五

(註:並未按建議發行之紅股作出調整。上表所顯示者為置地公司派息之增長率。)

香港置地有限公司

主席亨利·凱瑟克

本港新聞

各區開始大舉清潔 北角明起分日掃除

【本報訊】東區市政事務處、為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在北角、灣仔、中環、上環、西區、南區、東區、新市鎮、新界、九龍、及離島等區，展開大規模清潔行動。北角區則由明日起，分日進行全面清潔。

清潔週活動，由東區市政事務處、灣仔區市政事務處、中環區市政事務處、上環區市政事務處、西區市政事務處、南區市政事務處、東區市政事務處、新市鎮市政事務處、新界市政事務處、九龍市政事務處、及離島市政事務處，共同負責。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，各區市政事務處將派出大量清潔工人，在各區街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

北角區則由明日起，分日進行全面清潔。北角區市政事務處表示，清潔週活動期間，將派出大量清潔工人，在北角區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

新市鎮

【本報訊】新市鎮市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在新市鎮各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，新市鎮市政事務處將派出大量清潔工人，在新市鎮各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

東區

【本報訊】東區市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在東區各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，東區市政事務處將派出大量清潔工人，在東區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

灣仔

【本報訊】灣仔區市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在灣仔區各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，灣仔區市政事務處將派出大量清潔工人，在灣仔區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

中環

【本報訊】中環區市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在中環區各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，中環區市政事務處將派出大量清潔工人，在中環區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

上環

【本報訊】上環區市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在上環區各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，上環區市政事務處將派出大量清潔工人，在上環區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

西區

【本報訊】西區市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在西區各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，西區市政事務處將派出大量清潔工人，在西區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

南區

【本報訊】南區市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在南區各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，南區市政事務處將派出大量清潔工人，在南區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

東區

【本報訊】東區市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在東區各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，東區市政事務處將派出大量清潔工人，在東區各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

新市鎮

【本報訊】新市鎮市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在新市鎮各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，新市鎮市政事務處將派出大量清潔工人，在新市鎮各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

新界

【本報訊】新界市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在新界各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，新界市政事務處將派出大量清潔工人，在新界各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

九龍

【本報訊】九龍市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在九龍各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，九龍市政事務處將派出大量清潔工人，在九龍各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

離島

【本報訊】離島市政事務處，為配合清潔週活動，自本月廿三日起，在離島各區，展開大規模清潔行動。

清潔週活動，旨在提高市民對環境衛生的重視，並鼓勵市民參與清潔行動。清潔週活動期間，離島市政事務處將派出大量清潔工人，在離島各街道、公園、及公共場所，進行全面清潔。

傢俬模範商會慶 理監就職同人聯歡

【本報訊】傢俬模範商會，為慶祝理監就職，並增進會員間之友誼，特於本月廿三日晚，在該會會所，舉行聯歡會。

聯歡會由該會主席主持，並由多位嘉賓致詞。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

謝錫奎指出雕刻藝術大受歡迎

【本報訊】謝錫奎指出，雕刻藝術在近年來，已成為最受歡迎的藝術形式之一。謝錫奎表示，雕刻藝術不僅具有藝術價值，還具有實用價值。謝錫奎呼籲社會各界，應多支持雕刻藝術，並鼓勵更多人參與雕刻藝術。

就職

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行就職典禮。就職典禮將由該會主席主持，並由多位嘉賓致詞。

致詞

【本報訊】多位嘉賓，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

主禮

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

聯歡

【本報訊】多位人士，將於本月廿四日，在該會會所，舉行聯歡會。聯歡會中，有精彩的歌舞表演，氣氛熱烈。

愛爾蘭軍樂團及 愛爾蘭兵團風笛樂隊 聯合盛大 演奏會

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。

演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。演奏會將由該兩支樂隊的指揮，共同指揮。

華星娛樂有限公司贊助

【本報訊】華星娛樂有限公司，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

全部收入捐助公益金

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

十一月十四日晚八時

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

假座香港利舞台戲院演出

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

是次音樂會中，各位將可欣賞愛爾蘭軍樂團及風笛樂隊演奏之美妙樂曲，旋律輕快，悅耳動聽，風笛音韻，別具風味。該團曾在日本演出，極享盛譽，現專程自英來港。

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

該演奏會之全部收入用以捐助香港公益金，支持本港六十五個福利團體，從事有意義之社會福利工作。既能欣賞美妙音樂，又能藉此幫助他人，一舉兩得，何樂而不為？捐助公益金，即幫助他人。

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

票價分\$200、\$100、\$60、\$40及\$20五種

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

訂票處：香港利舞台戲院

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

藝園戲院大廈地下商場西廊2號

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

港九通利琴行均有出售

【本報訊】愛爾蘭軍樂團及愛爾蘭兵團風笛樂隊，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

香港貿易發展局貿易團

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

拓展香港對世界各地貿易

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

社團秋祭

【本報訊】多個社團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

周氏

【本報訊】周氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

劉氏

【本報訊】劉氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

李氏

【本報訊】李氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

張氏

【本報訊】張氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

陳氏

【本報訊】陳氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

黃氏

【本報訊】黃氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

梁氏

【本報訊】梁氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

楊氏

【本報訊】楊氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

周氏

【本報訊】周氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

劉氏

【本報訊】劉氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

李氏

【本報訊】李氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

張氏

【本報訊】張氏，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

即熱牌 電熱水器

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

多種款式

【本報訊】即熱牌電熱水器，具有多種款式，如：立式、掛式等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

即熱牌

【本報訊】即熱牌電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

電熱水器

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

適合任何水壓

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

即熱牌

【本報訊】即熱牌電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

電熱水器

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

適合任何水壓

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

即熱牌

【本報訊】即熱牌電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

電熱水器

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

適合任何水壓

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

即熱牌

【本報訊】即熱牌電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

電熱水器

【本報訊】即熱牌電熱水器，適用於任何水壓。該電熱水器，具有多種優點，如：省水、省電、省空間等。該電熱水器，已獲得多項認證，品質優良。

比·荷是本港 優良產品的 龐大市場

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

香港貿易發展局貿易團

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

拓展香港對世界各地貿易

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

九龍海運大廈、香港貿易發展局

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

香港貿易發展局貿易團

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

拓展香港對世界各地貿易

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

九龍海運大廈、香港貿易發展局

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

香港貿易發展局貿易團

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

拓展香港對世界各地貿易

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

九龍海運大廈、香港貿易發展局

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

香港貿易發展局貿易團

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

拓展香港對世界各地貿易

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

九龍海運大廈、香港貿易發展局

【本報訊】香港貿易發展局貿易團，將於本月十四日晚，在香港利舞台戲院，舉行聯合盛大演奏會。演奏會中，將有多首愛爾蘭名曲，由該兩支樂隊，共同演奏。

香港新聞

僑務求職被刀相向
搜劫戲院職員
青年入獄三年

【本報訊】一名青年，因糾纏戲院職員，被搜劫後，被控以多項罪名，昨日在法院判處入獄三年。

該名青年，姓李，現年廿二歲，於去年十二月間，在九龍一間戲院內，糾纏一名女職員，並搜劫其身上財物。案發後，李被控以多項罪名，包括：非法禁錮、非法搜查、持械行劫等。

昨日在法院審理時，李的律師辯稱，李在案發時，精神處於失常狀態，不應對其判處入獄。但法官在判詞中指出，李的行為嚴重威脅到戲院職員的安全，必須予以嚴懲。最終，法官判處李入獄三年。

外籍督察會代表控律師
指警處職員疏忽求賠償

【本報訊】外籍督察會代表，昨日在法院對一名律師提出訴訟，指該律師在處理其客戶的警務個案時，存在疏忽，導致其客戶蒙受損失，要求該律師賠償。

據悉，該名律師名為張某，現年四十五歲，在本地執業多年。其客戶為一名外籍督察，因張某在處理其客戶的警務個案時，未能及時提供法律意見，導致該督察在處理警務時出現重大疏失，最終被警方停職。

外籍督察會代表在法院表示，張某的疏忽行為嚴重損害了其客戶的利益，必須予以賠償。張某則辯稱，其在處理個案時已盡到專業責任，不應承擔賠償責任。

沙田石梨木水塘
晨運者母子失蹤
警方昨加緊追查

【本報訊】沙田石梨木水塘，昨日晨運者母子失蹤，警方昨日加緊追查，目前仍未尋獲。

據悉，失蹤母子為一名三十歲女子及其五歲兒子。他們於昨日清晨在水塘邊晨運時失蹤。警方接報後，立即展開搜索，但至今仍未發現他們的蹤跡。

警方呼籲，如有任何目擊者，請與警方聯絡，提供線索。警方表示，失蹤母子目前仍下落不明，情況危急，必須儘快尋獲。

警職離及警役現
却行人兩誣嫌涉
審候外出保担准

【本報訊】一名涉嫌誣陷警員的行人，昨日在法院審理時，獲准保釋外出候審。

該名行人名為王某，現年三十五歲，因涉嫌誣陷一名警員而被控。案發後，王某被警方拘捕，並被控以多項罪名。昨日在法院審理時，王某的律師辯稱，王某在案發時，精神處於失常狀態，不應對其判處入獄。法官在判詞中指出，王某的行為嚴重威脅到警員的安全，必須予以嚴懲。最終，法官判處王某入獄三年。

全港清潔運動 清潔工作計劃表

下列地區定於明日進行大掃除工作：

分區	地點（在下列街道範圍內）	臨時廢物收集站
中區	德輔道中—德輔道中— 林士街—海傍	(一) 德輔道中與干諾道中交界處 (二) 干諾道中與皇后大道中交界處
東區	石澳村	(一) 石澳海灘沙灘
西區	普羅坊、普仁街、堅道	(一) 普羅坊與普仁街交界處 (二) 普羅坊三十三號前 (三) 普羅坊七十二號前
西區	波斯富街—軒尼詩道— 馬車道—士打街	(一) 波斯富街與軒尼詩道交界處 (二) 軒尼詩道與馬車道交界處 (三) 馬車道與士打街交界處
北角	馬車道—普仁街—美芝路— 德輔道—普仁街— 馬車道—德輔道	(一) 馬車道與普仁街交界處 (二) 普仁街與美芝路交界處 (三) 美芝路與德輔道交界處
尖沙咀	廣東道、彌敦道、彌敦道— 中環道、彌敦道與北京道	在彌敦道與中環道交界處 在彌敦道與北京道交界處
紅磡	彌敦道、彌敦道與德輔道交界處、 彌敦道與德輔道交界處	在彌敦道與德輔道交界處 在彌敦道與德輔道交界處
九龍城	九龍城區鄉村整頓區、 廣福道、廣福道與德輔道交界處	在廣福道與德輔道交界處 在廣福道與德輔道交界處
旺角	彌敦道、彌敦道與德輔道交界處、 彌敦道與德輔道交界處	在彌敦道與德輔道交界處 在彌敦道與德輔道交界處
深水埗	彌敦道、彌敦道與德輔道交界處、 彌敦道與德輔道交界處	在彌敦道與德輔道交界處 在彌敦道與德輔道交界處
長沙灣	彌敦道、彌敦道與德輔道交界處、 彌敦道與德輔道交界處	在彌敦道與德輔道交界處 在彌敦道與德輔道交界處
觀塘	彌敦道、彌敦道與德輔道交界處、 彌敦道與德輔道交界處	在彌敦道與德輔道交界處 在彌敦道與德輔道交界處

清潔香港 清潔香港



失蹤母子何某芳及周健強

利舞台

今晚兩場 七點半 九點半
台期關係最後八天
日本歌劇團
NIPPON KAGEKI DAN
\$5, 10, 18, 25, 35
香港娛樂有限公司主辦

海外酒店訓練中心

招早、午、晚各班男女新生
畢業後，保證就業、發證書
A 調酒班、B 餐廚班、C 房務班、D 酒店房務管理、E 酒店日語會話
地址：九龍彌敦道五十四號（即彌敦道與德輔道交界處）
電話：三三三六九（九龍）
校長：宋懷德

沙田墟發生嚴重車禍 貨車撞向路邊鐵欄 十名女子受輕重傷

香港仔及灣仔兩車禍共傷三人

【本報訊】沙田墟昨日發生一宗嚴重車禍，一輛貨車撞向路邊鐵欄，導致十名女子受輕重傷。此外，香港仔及灣仔兩宗車禍共傷三人。

據悉，沙田墟車禍發生於昨日下午二時許，一輛由沙田開往香港的貨車，在行駛過程中失控，撞向路邊鐵欄。車上載有十名女子，其中一人受重傷，九人受輕傷。貨車司機亦受輕傷。

香港仔及灣仔兩宗車禍分別發生於昨日凌晨及下午。香港仔車禍導致一人受傷，灣仔車禍導致兩人受傷。警方目前正在調查事故原因。

日本證券的專家

THE NIKKO SECURITIES CO., LTD.
TOKYO: Shin Tokyo Building 3-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan Tel: (212) 7531.
HONG KONG SUBSIDIARY
THE NIKKO SECURITIES CO., (ASIA) LIMITED
日興證券(亞洲)有限公司
香港佐治大廈十九樓 電話: H-249011, H-244211

U.S. SUBSIDIARY
THE NIKKO SECURITIES CO. INTERNATIONAL INC.
NEW YORK: (Head Office) One Chase Manhattan Plaza, New York, N.Y. 10005, U.S.A. Tel: (212) 7710
SAN FRANCISCO: Bank of America Center, 555 California Street, Suite 2840, San Francisco, Calif. 94104, U.S.A. Tel: (415) 3120
LOS ANGELES: 250 East 1st Street, Los Angeles, Calif. 90012, U.S.A. Tel: (213) 7163

OFFICES IN EUROPE
THE NIKKO SECURITIES CO., LTD.
LONDON: (Branch Office) 108, Cannon Street, London E.C. 4, England Tel: (021) 1152, 1153, 1154
ZURICH: (Representative Office) 5, Usterstrasse, 8001 Zurich, Switzerland Tel: 270970
PARIS: (Representative Office) 10, Rue de la Paix, Paris 2e, France Tel: 742-4442
FRANKFURT: (Representative Office) National Westminster Foreign Bank Bldg., 49, Molitorstrasse, Frankfurt am Main, West Germany Tel: 253031

25週年紀念 大減價

新到大批名貴秋冬衣料
種類繁多，應有盡有

英國 Custom Collection 西衣	每碼52元
英國 加士丹 西衣	每碼68元起
英國 全毛西衣	每碼20元起
英國 全毛毛衫	每碼16元起
英國 加士丹 毛衫	每碼35元

各種名牌恤衫 一律特價發售

DORMEUIL · FINTEX · GLOREX ·
HOLLAND & SHERRY · SCABAL · WAIN · SHIELL

各種名料，不計其數

福興呢絨(香港)有限公司
大道中 中環 地下
電話: H238602, H238312

向女子勒索 男子被控還押候審

【本報訊】一名男子因向女子勒索，被警方拘捕並還押候審。

據悉，該名男子名為李某，現年三十五歲，因涉嫌向一名女子勒索而被控。案發後，李某被警方拘捕，並被控以多項罪名。昨日在法院審理時，李某的律師辯稱，李某在案發時，精神處於失常狀態，不應對其判處入獄。法官在判詞中指出，李某的行為嚴重威脅到女子的安全，必須予以嚴懲。最終，法官判處李某入獄三年。

十一月大掃除

港督談論
全港清潔運動
即晚在「觀點與角度」
電視節目播出

無線電視明珠台晚上七時三十分
無線電視翡翠台晚上七時五十分
麗的電視英文台晚上九時二十分
麗的電視中文台晚上六時五十分

全港創舉 每月租金 \$86.-

包括每月免費影印紙100張

只須租用一年你將會
免費
獲得這座
3M 迷你233型
乾式影印機

假如閣下需要最好及最廉宜的複印設備及服務，請即通知我們，或通知我們的下列代理商：

● 文儀洋行	香港亞歷山大行地下	5-225161
● 酒利公司	香港謝斐道509八樓L	5-778528
● 忠業洋行	香港文咸東街基德大廈1503	5-445475
● 永發打字機公司	香港租界利街19號	5-447766
● 遠東打字機公司	香港軒尼詩道311號三樓	5-745115
● 球興行	九龍荔枝角道172號	3-931906
● 三育圖書文具公司	九龍彌敦道580G	3-848370
● 安信行	香港干諾道西40號B三樓	5-436037

3M公司及各代理商將為你解決任何複印問題。

美國3M遠東有限公司 聖佐治行十七樓 電話H-223051

本港新聞

今晚中區皇后像廣場

破除垃圾虫

有雜藝表演同時選舉清潔小姐
港督今晚在電視促請居民合作

【特訊】港督今晚在電視廣播中，向全港居民發出呼籲，要求大家合作，共同保持香港的清潔。港督表示，香港的清潔與否，關係到全港居民的健康與生活品質，因此，他呼籲居民，不要亂丟垃圾，並要將垃圾分類，以便回收。此外，港督還宣佈，今晚在皇后像廣場，將舉行一場「破除垃圾虫」的雜藝表演，並同時舉行「清潔小姐」的選舉。這項活動，旨在提高居民的環保意識，並鼓勵大家參與到香港的清潔工作中來。

重慶視察上海安守

海軍修船廠與船塢

【特訊】海軍總司令白以文，率領視察團，於昨日抵達上海，視察海軍修船廠與船塢。白司令表示，此次視察，旨在了解上海海軍修船廠的生產情況，並與有關人員商討，如何加強海軍的維修與保養工作。視察團在修船廠期間，參觀了多個船塢，並與廠方人員進行了詳細的交談。白司令對修船廠的生產情況表示滿意，並表示，海軍將繼續支持修船廠的發展，以提高海軍的戰鬥力。

首座暖水游泳池

今開幕明日開放

【特訊】位於中區皇后像廣場的首座暖水游泳池，將於今日舉行開幕典禮，並將於明日正式開放。該游泳池由香港政府興建，佔地約一萬平方呎，設有室內暖水泳池，並配備了先進的暖水系統。游泳池的開放，將為市民提供一個理想的休閒場所，並有助於提高市民的生活品質。此外，游泳池還將舉辦一系列的水上運動比賽，以推廣水上運動，並提高市民的體魄。

剪此告白

怪回一百

渡假旅遊，剪此告白，怪回一百。本報為推廣旅遊業，特設此項活動，凡剪下此告白，並寄回本報，即可獲得一百元的旅遊優惠券。此項活動旨在鼓勵市民多出去走走，開拓視野，並為旅遊業注入活力。市民可剪下此告白，並附上姓名及地址，寄回本報，即可參加抽獎。抽獎活動將於下月舉行，中獎名單將在本報公佈。

休班警員夜行被劫

連車、屠猪、粉麵

【特訊】一名休班警員，於昨日深夜在街頭行走時，被歹徒攔截，並搶走其隨身攜帶的現金、證件及衣物。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，該名警員當時正由警署返回家中，途經一偏僻街道時，被兩名歹徒攔截。歹徒持刀威脅該警員，並搶走其身上所有財物。目前，警方正全力追緝兩名歹徒，並已加強了該地區的巡邏，以確保市民的安全。

九龍泳池開放

港九泳池開放

【特訊】位於九龍的某公共泳池，將於下週正式開放。該泳池由九龍政府興建，佔地約一萬平方呎，設有室內暖水泳池，並配備了先進的暖水系統。泳池的開放，將為市民提供一個理想的休閒場所，並有助於提高市民的生活品質。此外，泳池還將舉辦一系列的水上運動比賽，以推廣水上運動，並提高市民的體魄。

博雅藝術公司

擴充畫廊 舉行

【特訊】博雅藝術公司，將於下週舉行一場大型畫廊擴充展覽。該展覽將展出該公司收藏的多幅名畫，並邀請多位知名藝術家現場創作。展覽旨在提高市民對藝術的欣賞能力，並推廣藝術文化。展覽將持續兩週，歡迎市民踴躍參觀。此外，該公司還將舉辦一系列藝術講座，以進一步提高市民的藝術素養。

中國書畫展覽

今日起更換新品種

【特訊】中國書畫展覽，將於今日更換新品種。該展覽由中國書畫協會主辦，旨在展示中國傳統書畫藝術的精華。展覽將展出多位知名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在提高市民對中國傳統藝術的認識，並推廣中國文化。展覽將持續兩週，歡迎市民踴躍參觀。

鄭瑪烈烈車死

朱汝光談述經過

【特訊】鄭瑪烈女士，於昨日在街頭行走時，被一輛失控的貨車撞倒，並當場死亡。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，該名女士當時正由商場返回家中，途經一繁忙街道時，被一輛失控的貨車撞倒。貨車司機在事故發生後，立即停車，並留在現場等待警方調查。目前，警方正全力追緝該名司機，並已加強了該地區的巡邏，以確保市民的安全。

廖創興企業有限公司

公開發售股票啟事

【特訊】廖創興企業有限公司，將於近日內公開發售股票。該公司是一家從事房地產開發與經營的企業，具有豐富的經驗與實力。此次發售股票，旨在籌集資金，擴大公司規模，並提高公司的知名度。公司表示，將竭誠為股東提供優質的服務，並確保股東的利益。歡迎市民踴躍認購。

九州本州團

廿二出發

【特訊】九州本州旅遊團，將於下週二正式出發。該旅遊團由九州旅遊公司組織，旨在為市民提供一次愉快的旅遊經歷。旅遊團將前往日本九州及本州地區，參觀多個名勝古蹟，並體驗當地的風土人情。旅遊團還將安排多場文化表演，讓市民更深入地了解日本文化。歡迎市民踴躍參加。

泰馬星

豪華特價

【特訊】泰馬星豪華特價，現已開始。本報為推廣旅遊業，特設此項活動，凡在本報刊登廣告，即可享受特價優惠。此項活動旨在鼓勵商家在本報刊登廣告，並為讀者提供更具吸引力的優惠。商家可致電本報廣告部，查詢詳情。抽獎活動將於下月舉行，中獎名單將在本報公佈。

巧華燈飾

東南亞最大燈飾採購中心

【特訊】巧華燈飾，位於東南亞最大燈飾採購中心。該中心經營多種類型的燈飾，包括傳統燈飾、現代燈飾及戶外燈飾等。中心還提供專業的設計與安裝服務，確保客戶滿意。中心歡迎各界人士前來參觀選購。地址：香港中區皇后像廣場。電話：XXXX-XXXX。

金指電動按摩機

GoldFingers ELECTRIC MASSAGER

【特訊】金指電動按摩機，由GoldFingers品牌推出。該按摩機採用先進的電動技術，能有效緩解肌肉緊張，並促進血液循環。按摩機操作簡單，使用安全，是家庭及辦公室的理想選擇。歡迎市民踴躍購買。地址：香港中區皇后像廣場。電話：XXXX-XXXX。

聘請司機

聘請司機

【特訊】本公司現正聘請司機，要求如下：1. 持有有效駕駛執照；2. 年齡在25歲以上，45歲以下；3. 具有三年以上駕駛經驗；4. 品行端正，無不良嗜好。有意者請將履歷表及照片寄回本公司，我們將安排面試。地址：香港中區皇后像廣場。電話：XXXX-XXXX。

九州本州團

廿二出發

【特訊】九州本州旅遊團，將於下週二正式出發。該旅遊團由九州旅遊公司組織，旨在為市民提供一次愉快的旅遊經歷。旅遊團將前往日本九州及本州地區，參觀多個名勝古蹟，並體驗當地的風土人情。旅遊團還將安排多場文化表演，讓市民更深入地了解日本文化。歡迎市民踴躍參加。

通訊處：永裕祥行
香港永樂街式四五號地下
電話：四三叁式〇四

治喪處：香港殯儀館
電話：六一五式二六

各界社團不滿重佔地稅政策 堅決反對力爭到底 要求港督當面商談

參加社團由二百八十九個增至五百個
政府應尊重民意尋求公平辦法

【本報訊】由各界社團發起，反對港督重佔地稅政策，要求港督當面商談，參加社團由二百八十九個增至五百個。各界社團不滿重佔地稅政策，堅決反對力爭到底，要求港督當面商談。政府應尊重民意尋求公平辦法。各界社團不滿重佔地稅政策，堅決反對力爭到底，要求港督當面商談。政府應尊重民意尋求公平辦法。

港九徙置區 舉行大掃除

【本報訊】港九徙置區，為保持環境衛生，特於本月廿二日（星期日）舉行大掃除。屆時各徙置區居民，應將屋前屋後之垃圾，一律清除，並保持環境之清潔。此舉旨在改善徙置區之衛生環境，保障居民健康。

離職啟事

本公司因業務需要，現已將本公司之業務，轉讓予本公司之股東。凡本公司之股東，應於本月廿二日以前，將本公司之業務，轉讓予本公司之股東。此舉旨在調整公司業務結構，提高經營效率。

香港淘化大同有限公司

本公司訂於一九七二年十一月廿二日（星期日）起，將本公司之業務，轉讓予本公司之股東。凡本公司之股東，應於本月廿二日以前，將本公司之業務，轉讓予本公司之股東。此舉旨在調整公司業務結構，提高經營效率。

劉璧生偵探事務所

本所承接各類偵探業務，包括尋人、調查、監視等。收費低廉，服務周到。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。

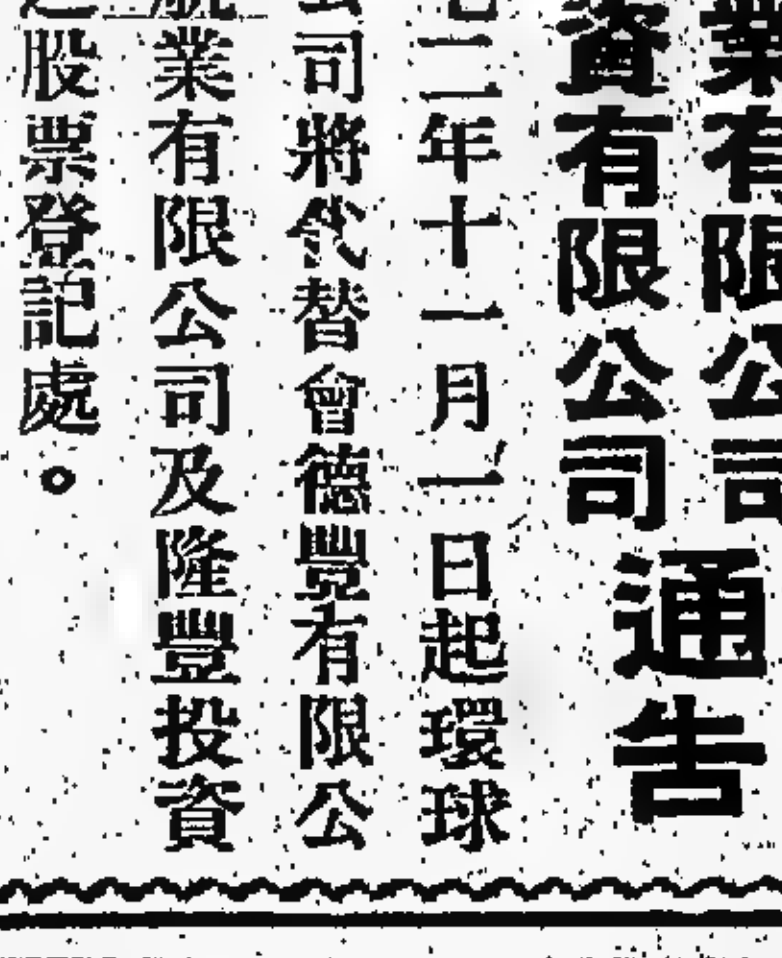
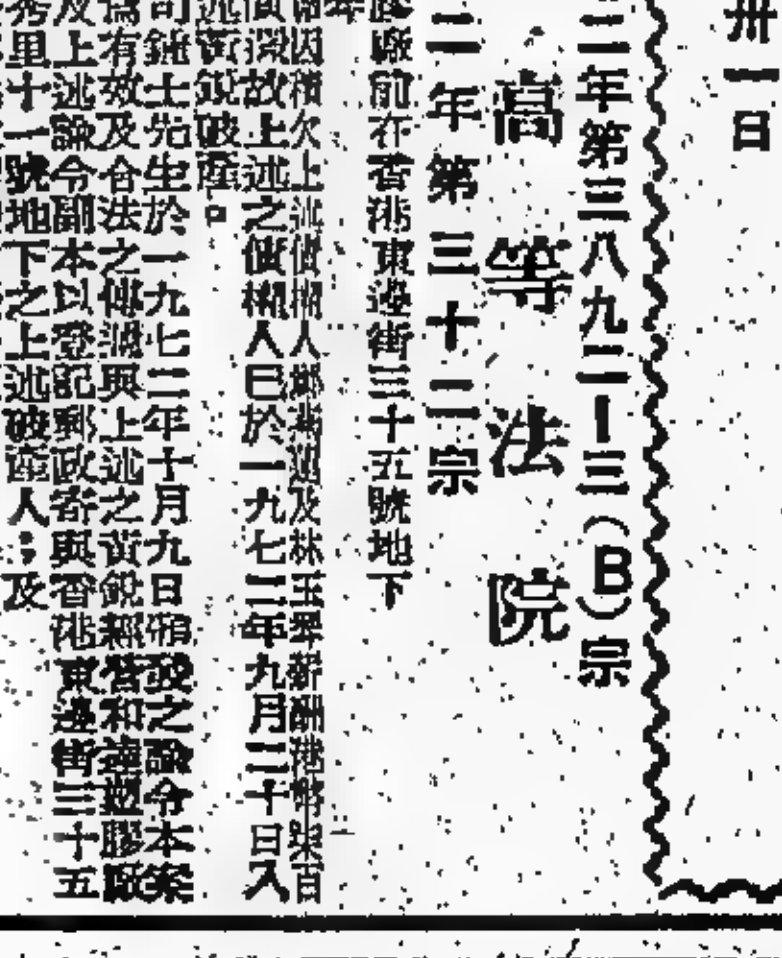
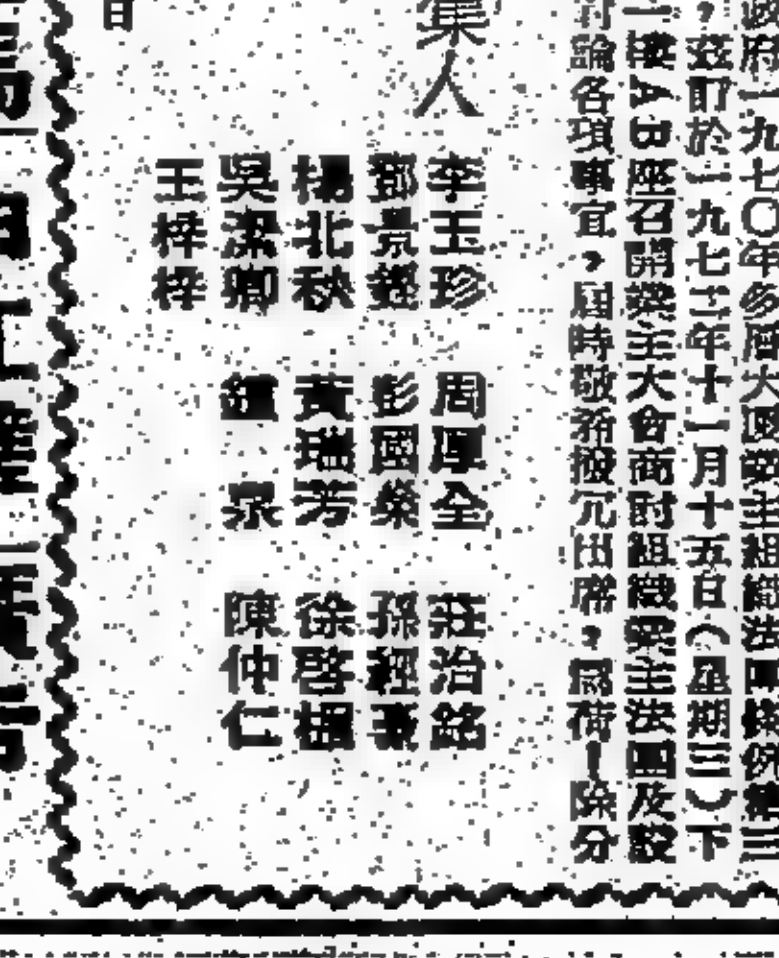
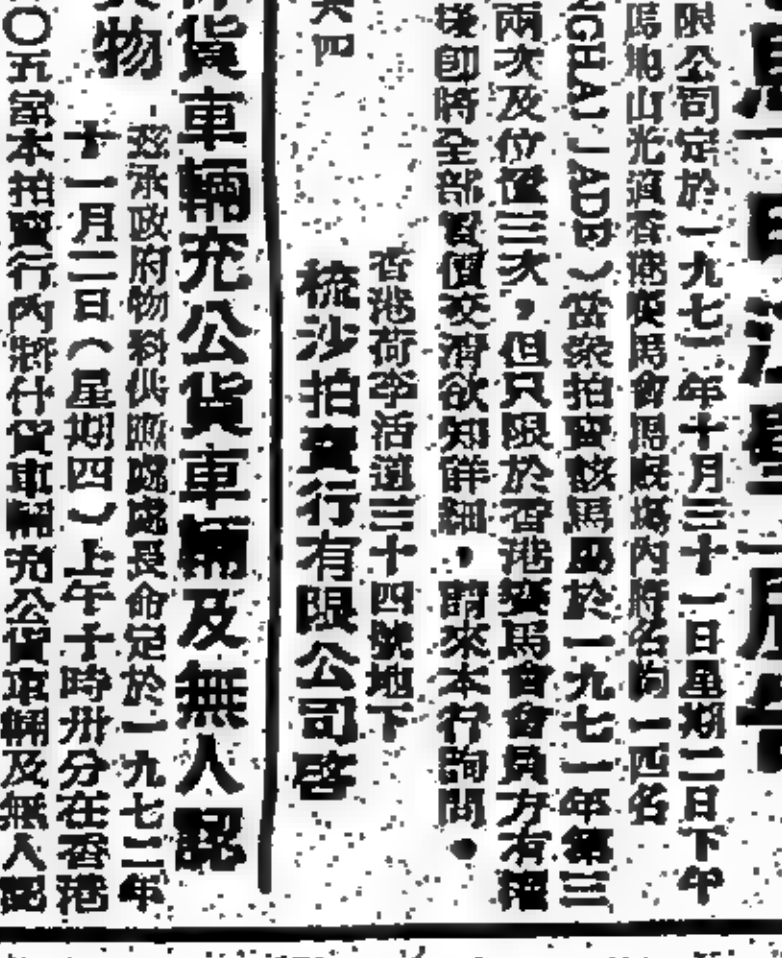
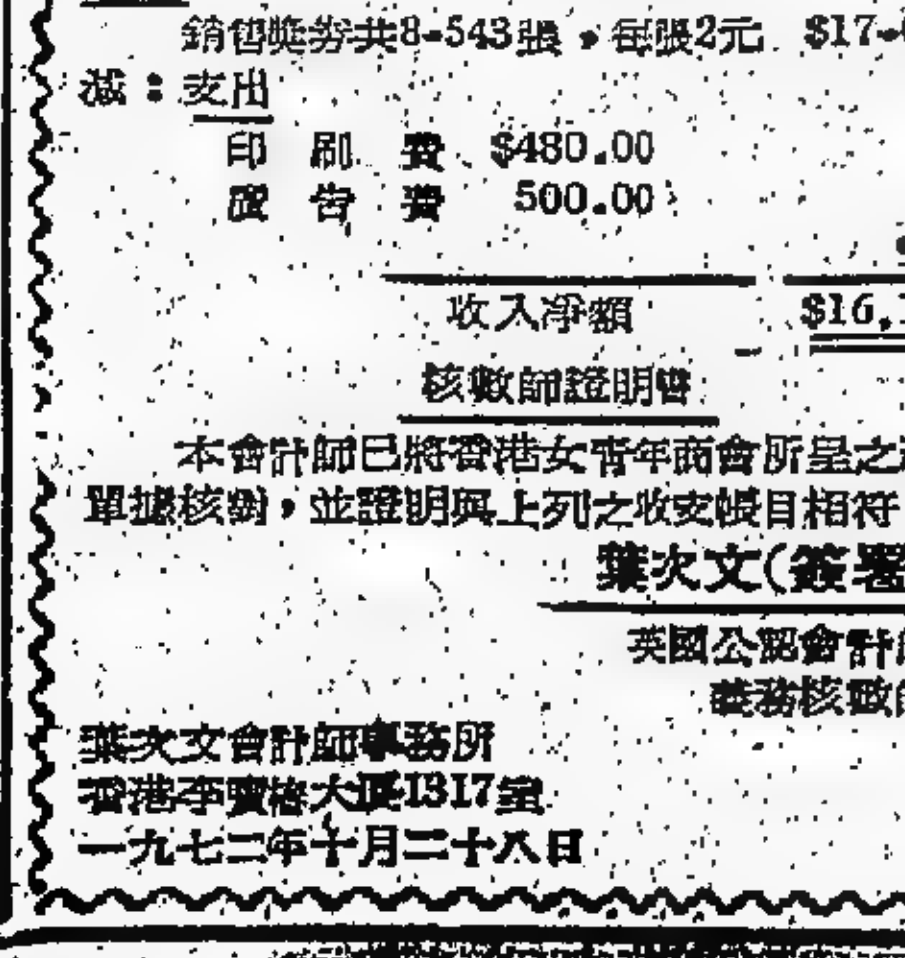
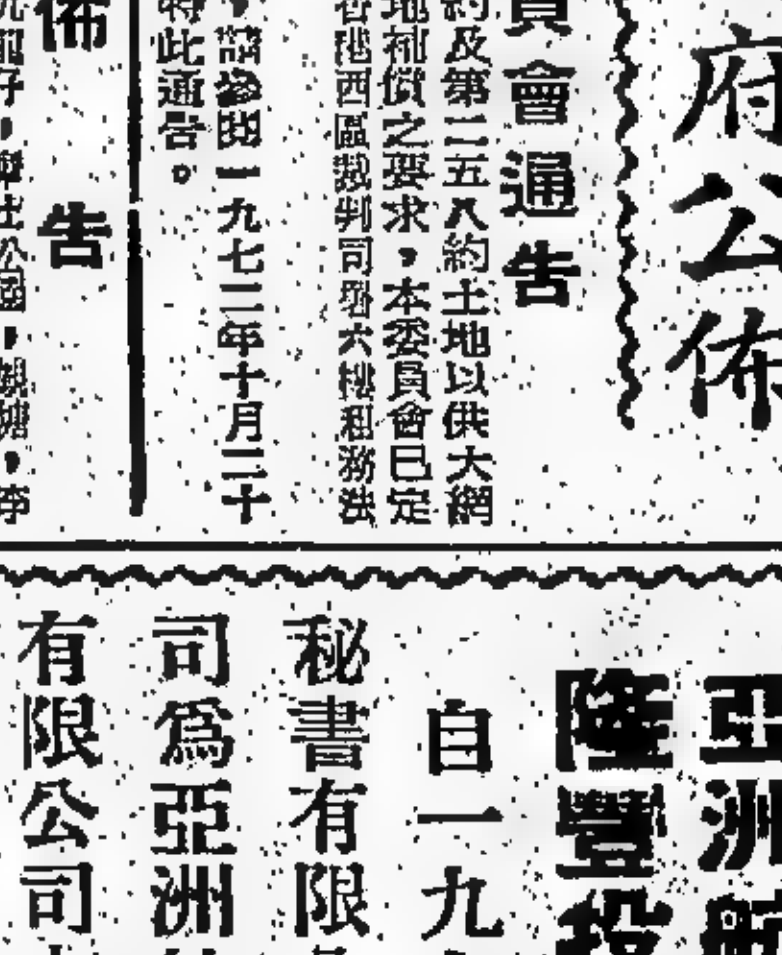
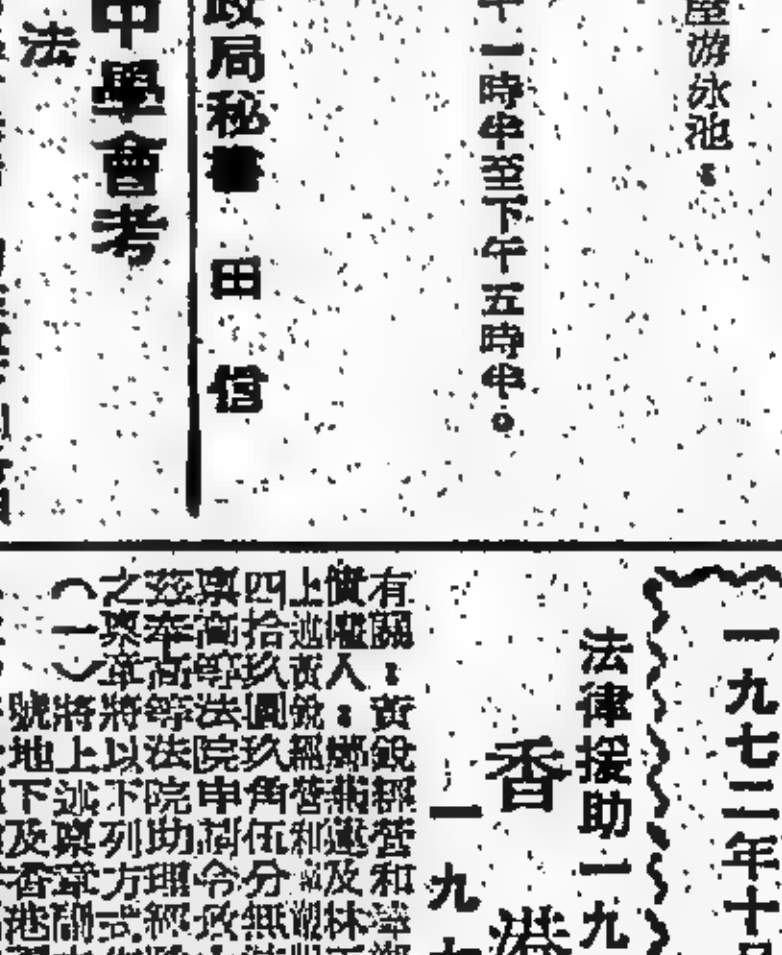
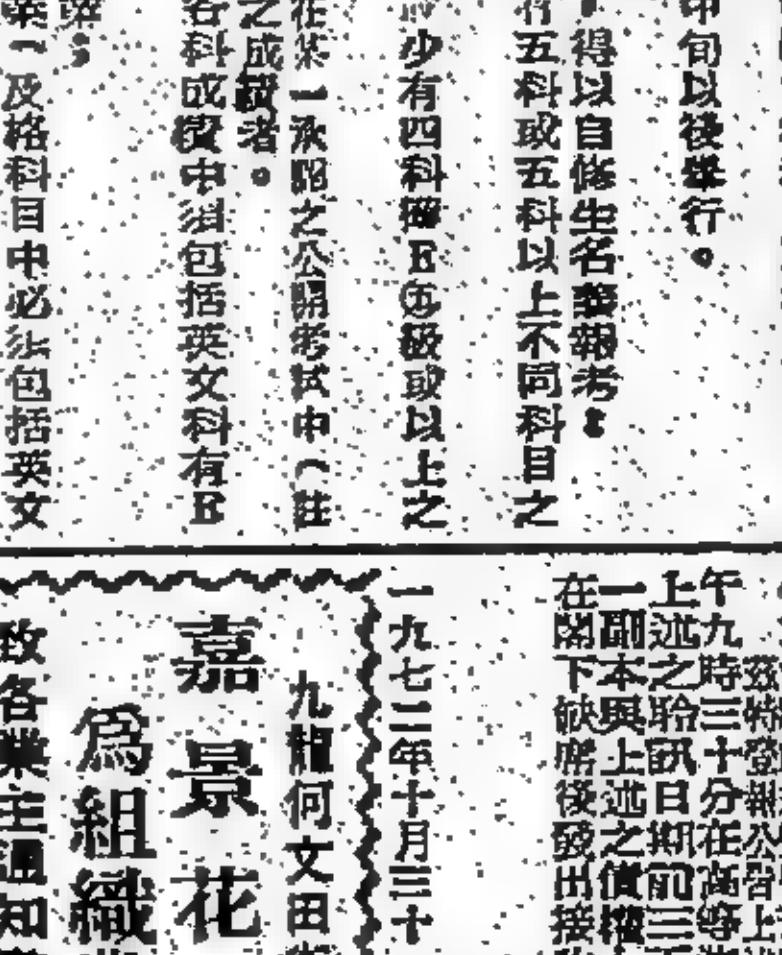
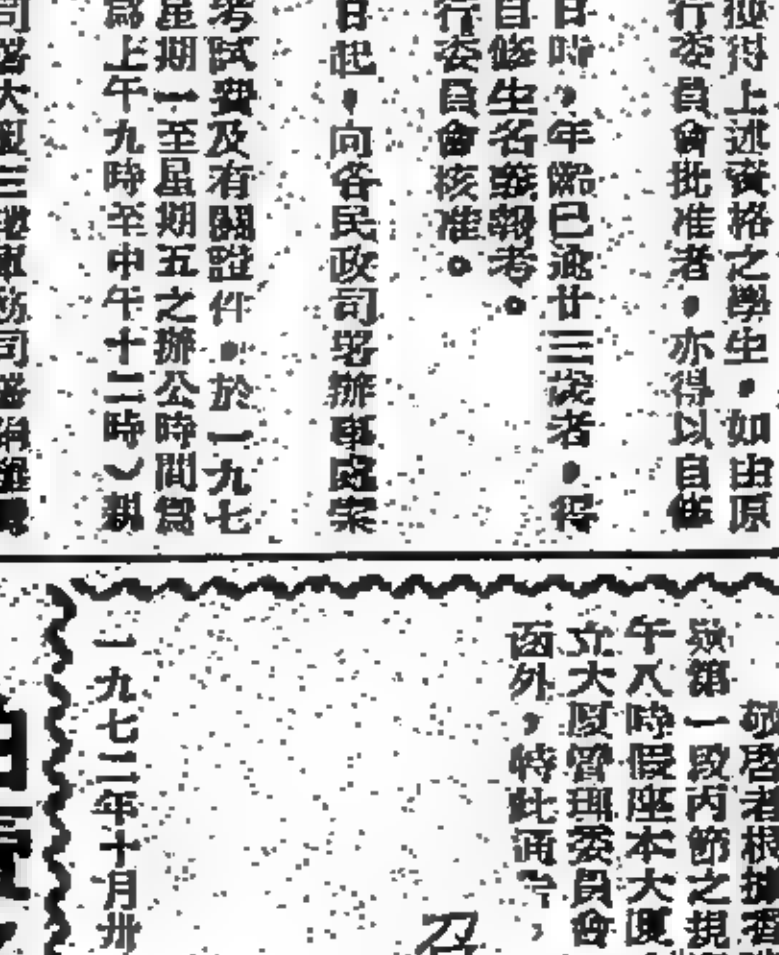
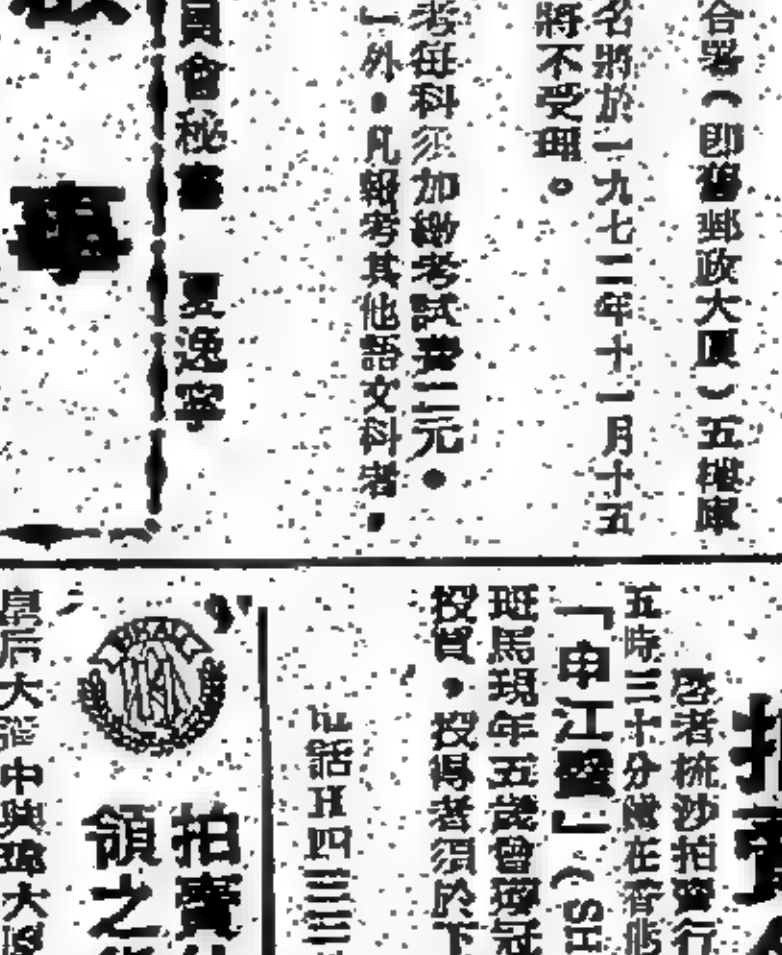
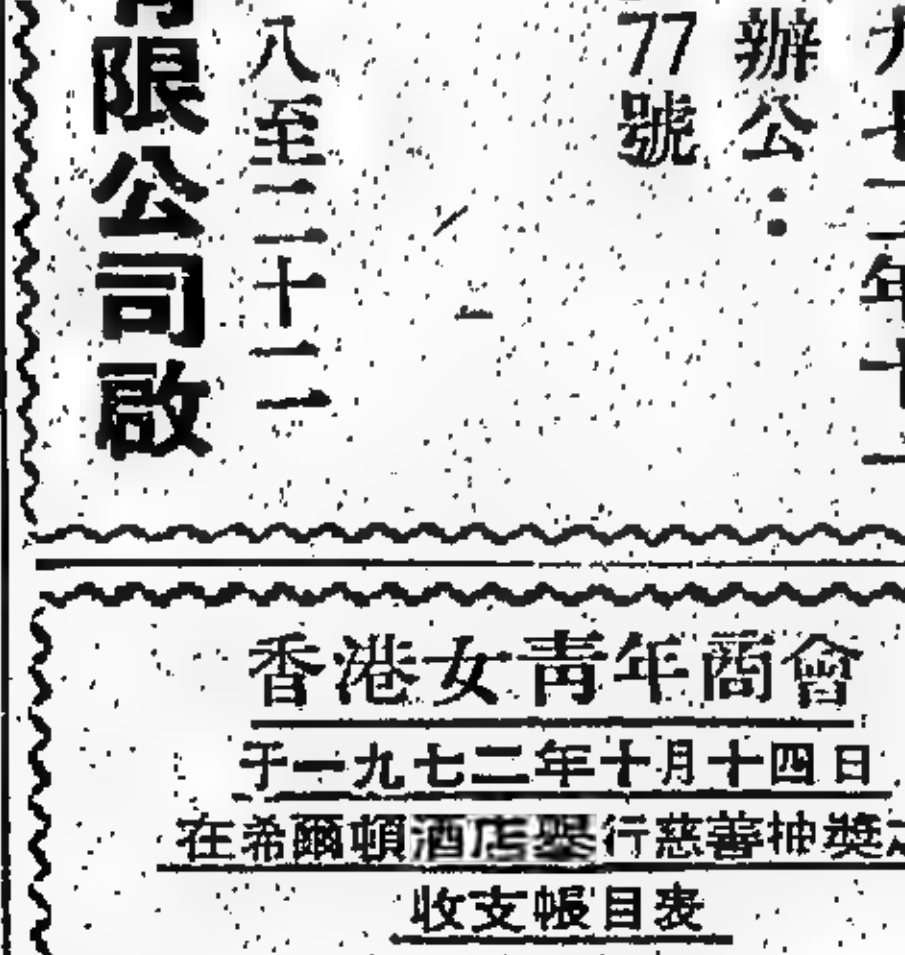
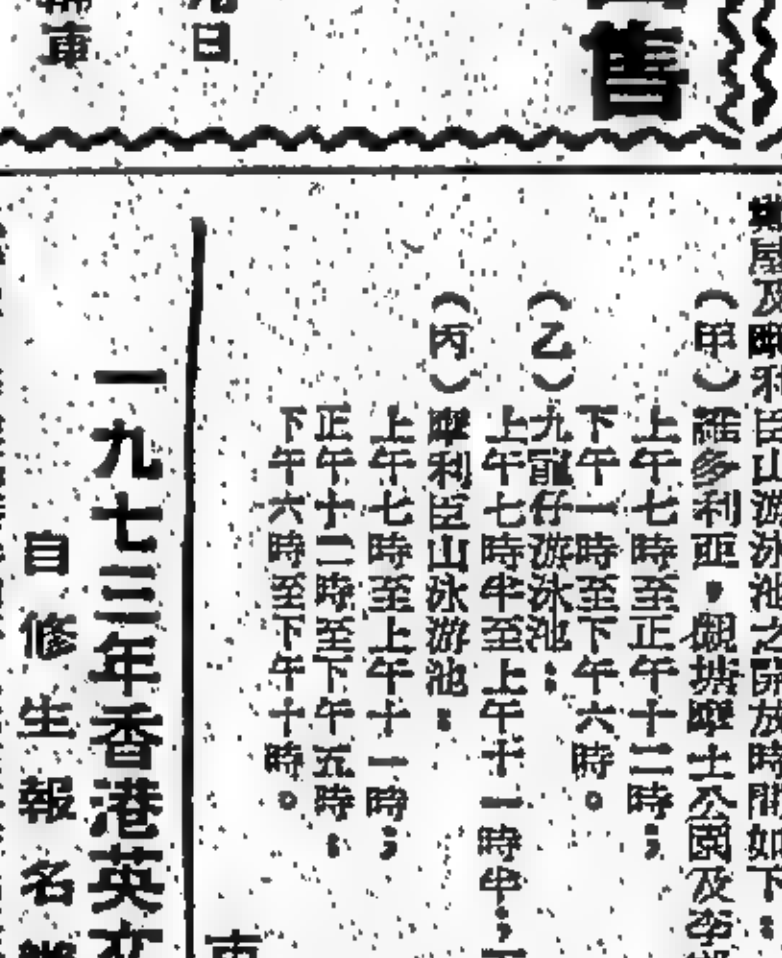
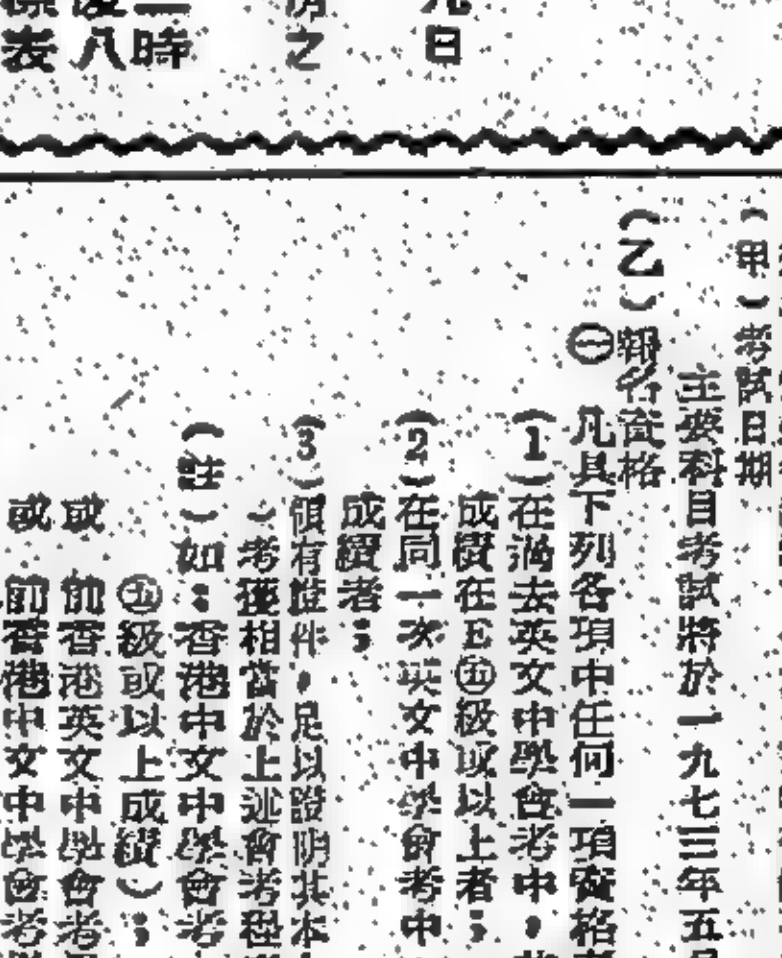
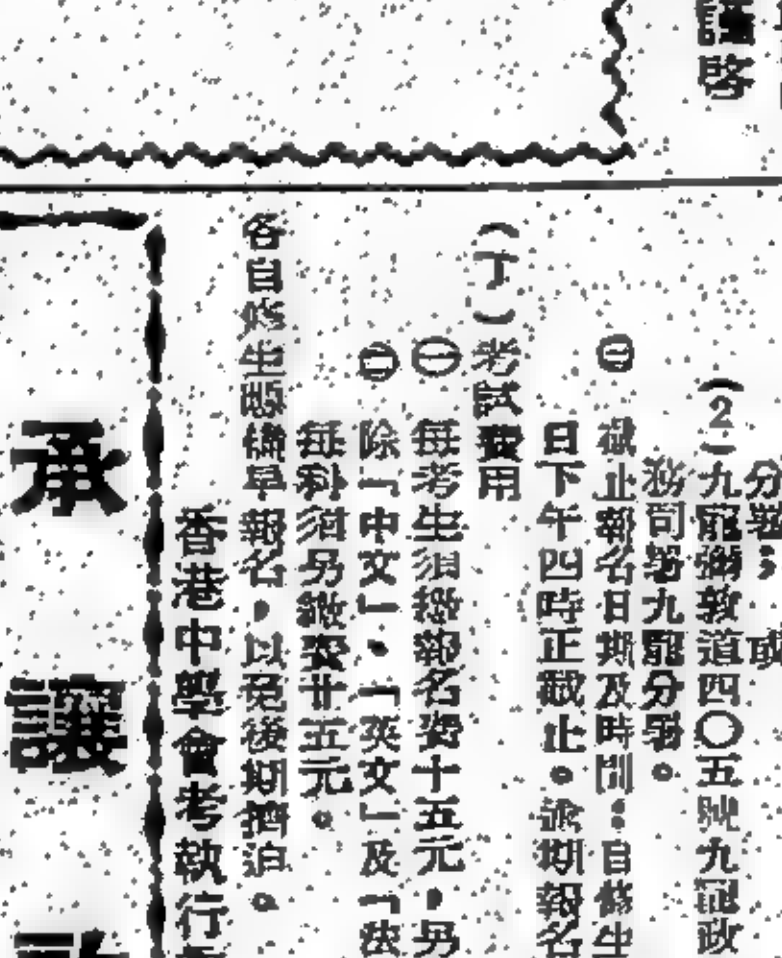
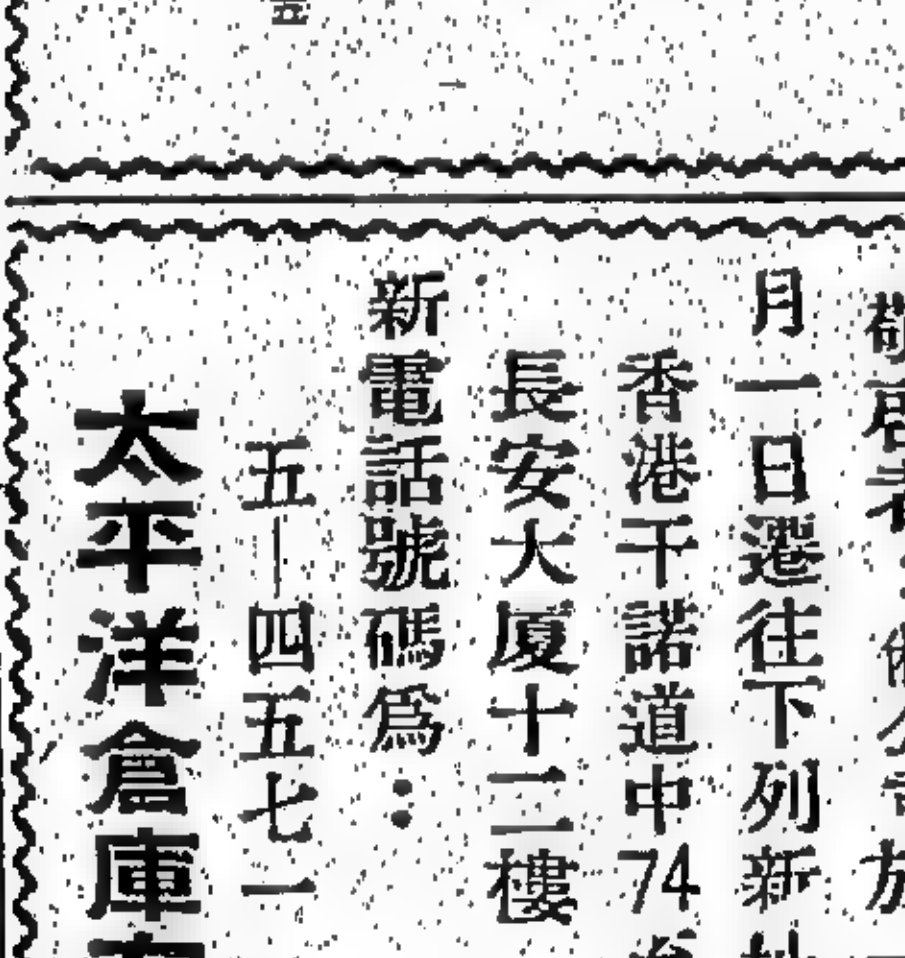
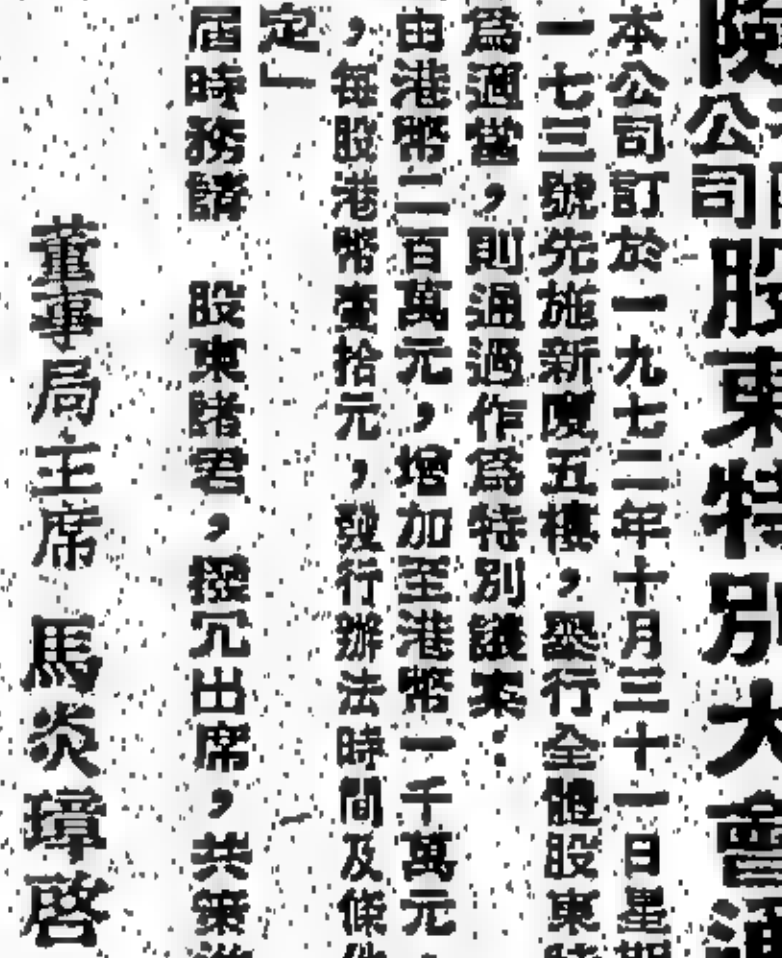
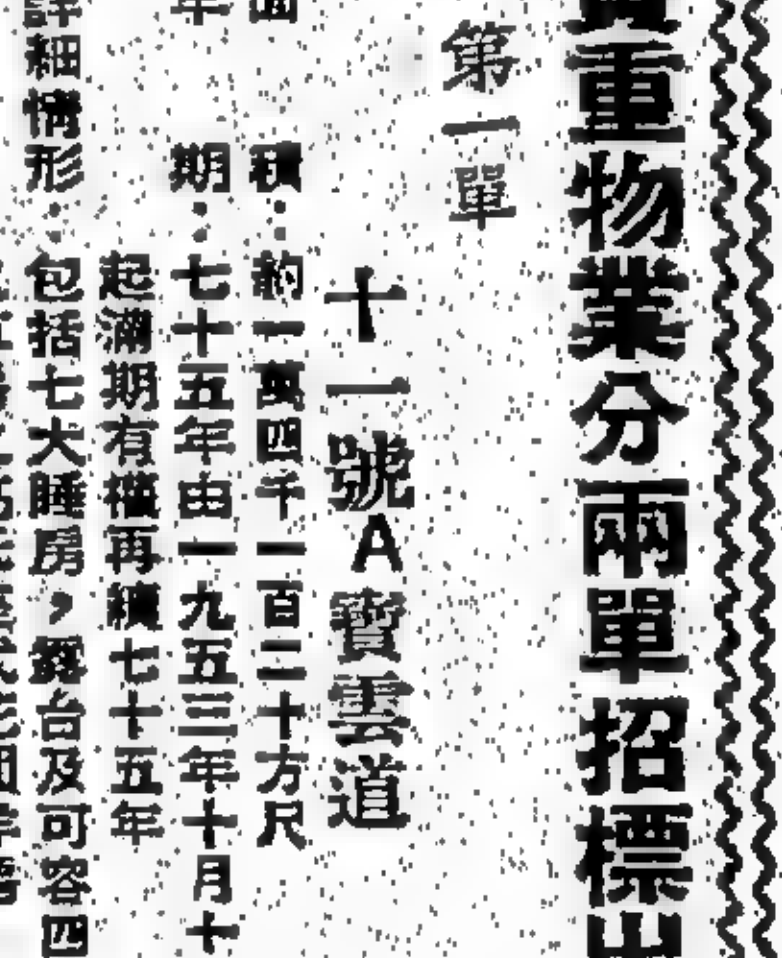
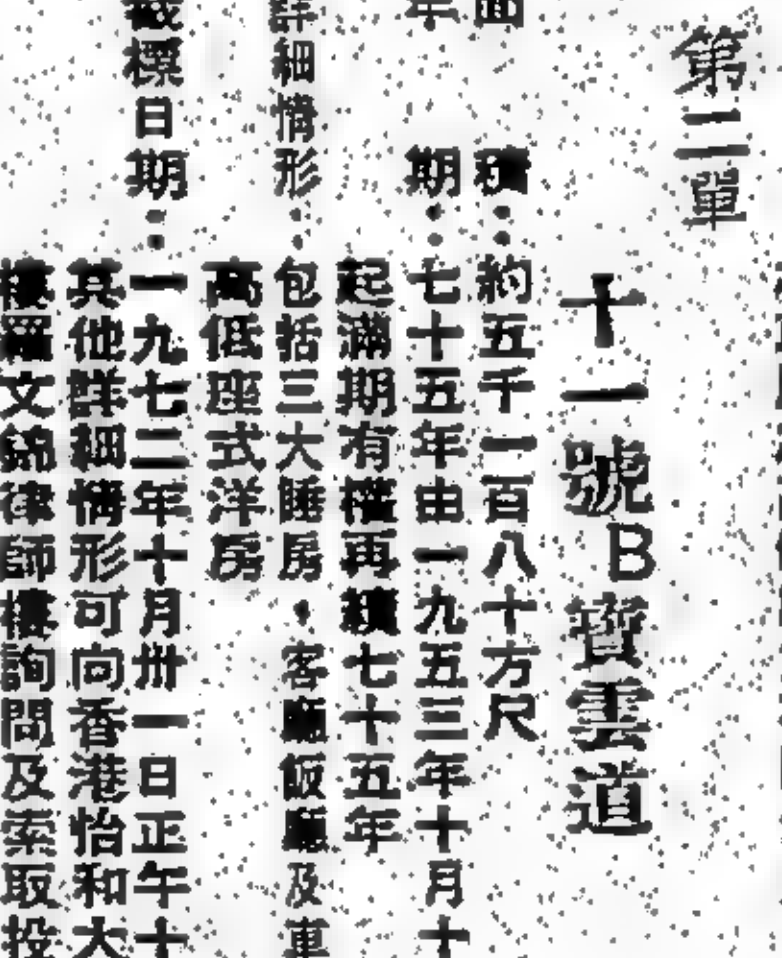
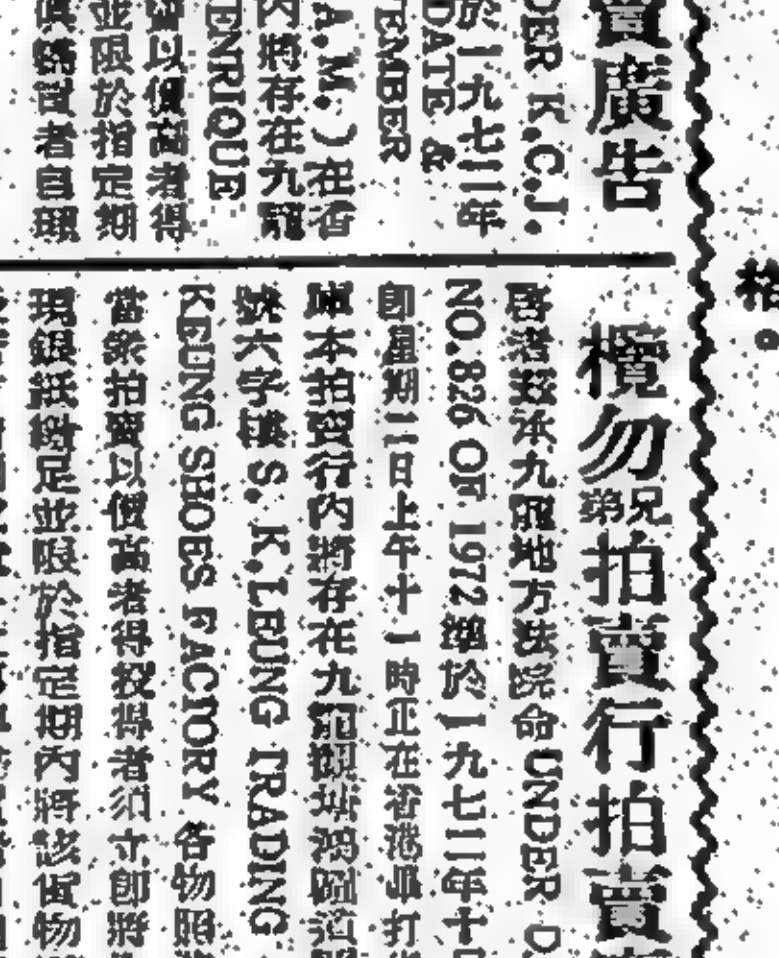
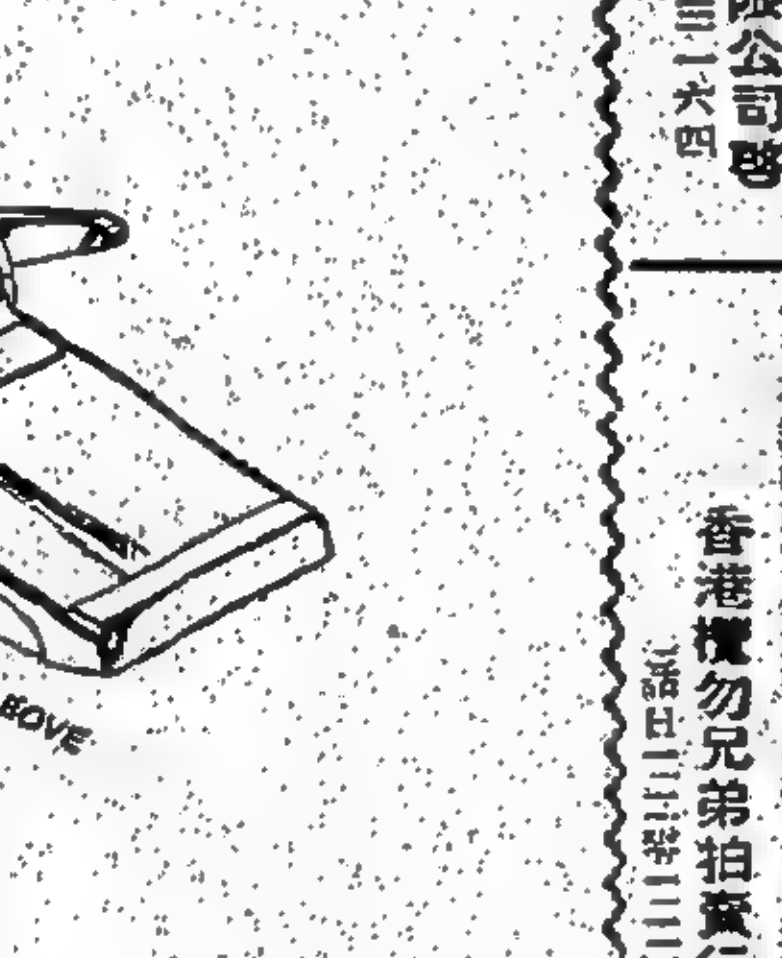
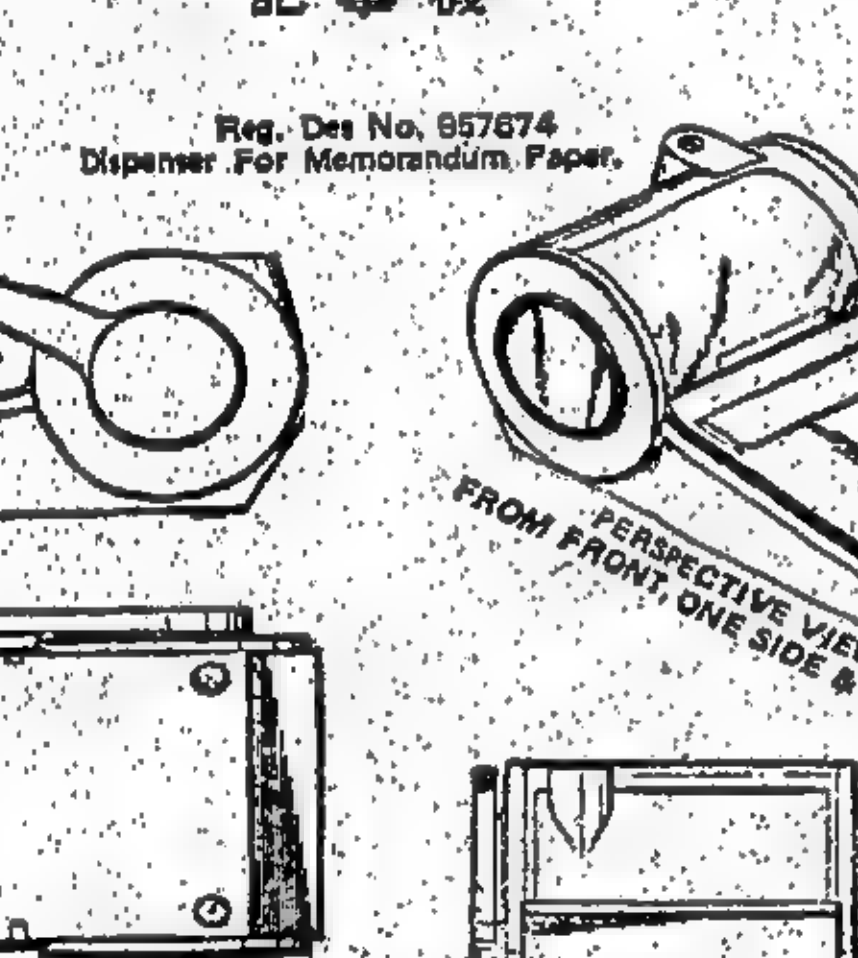
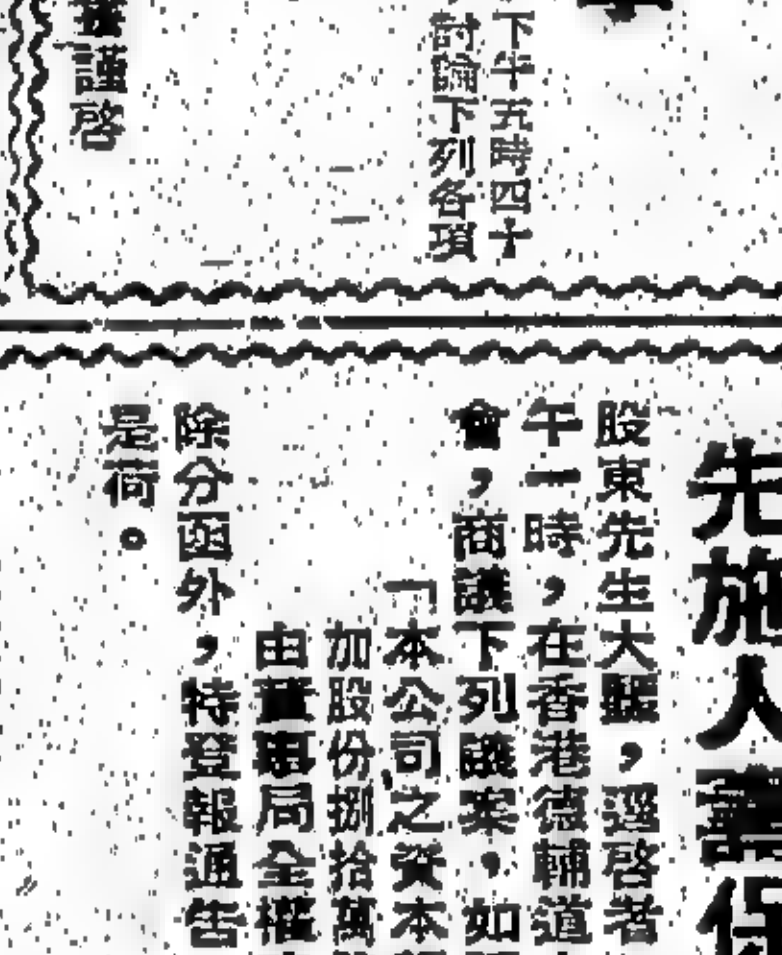
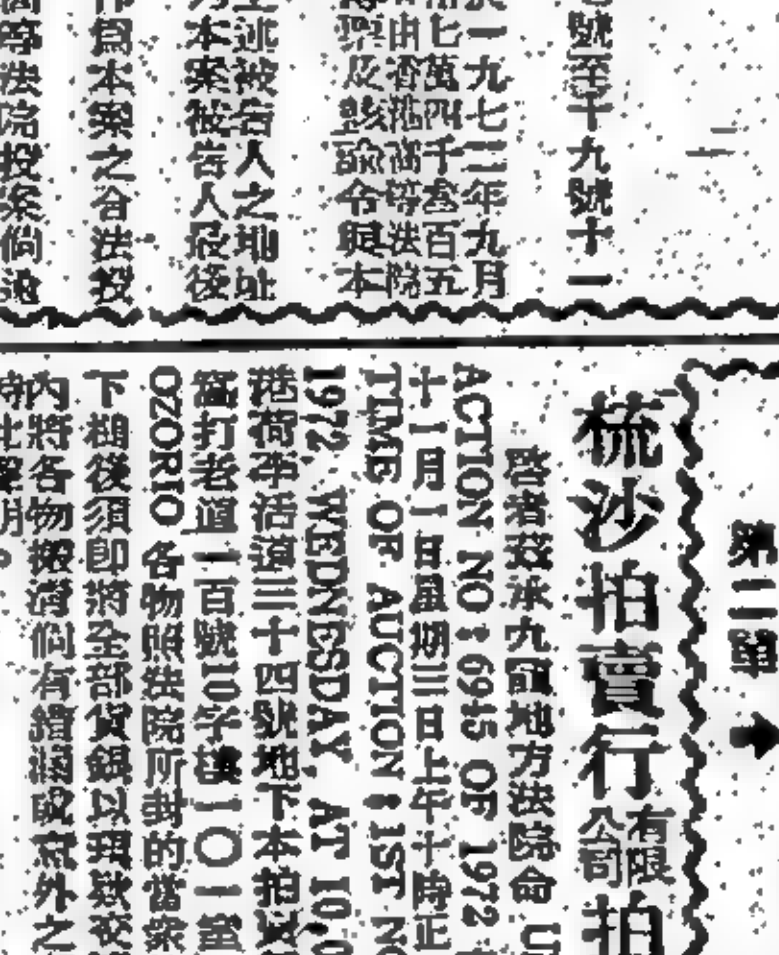
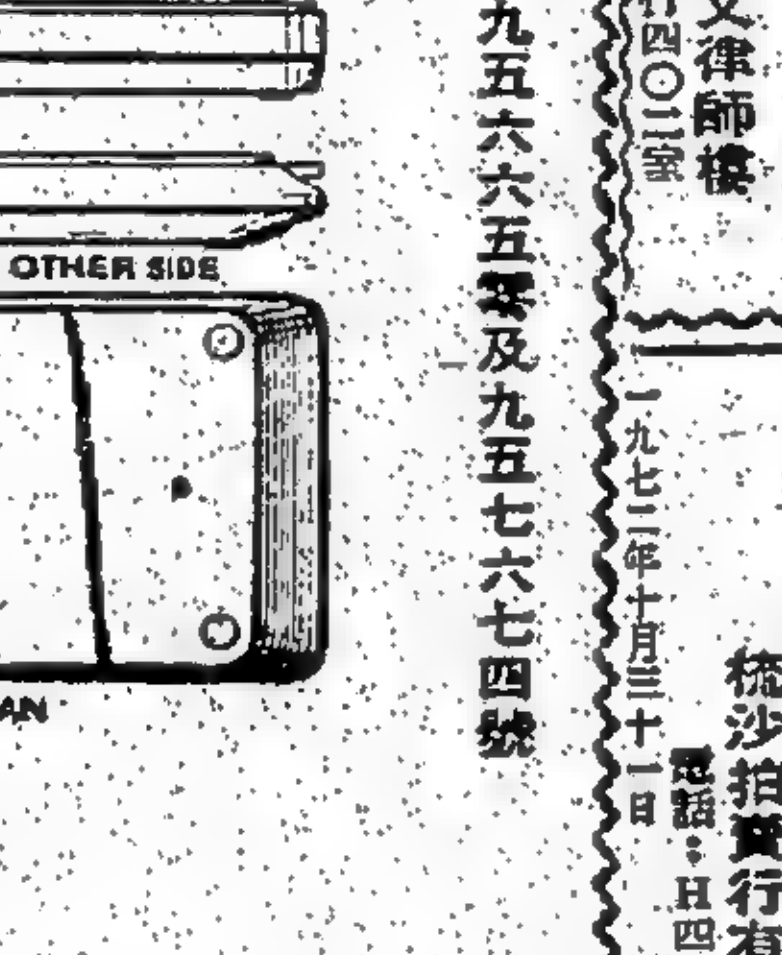
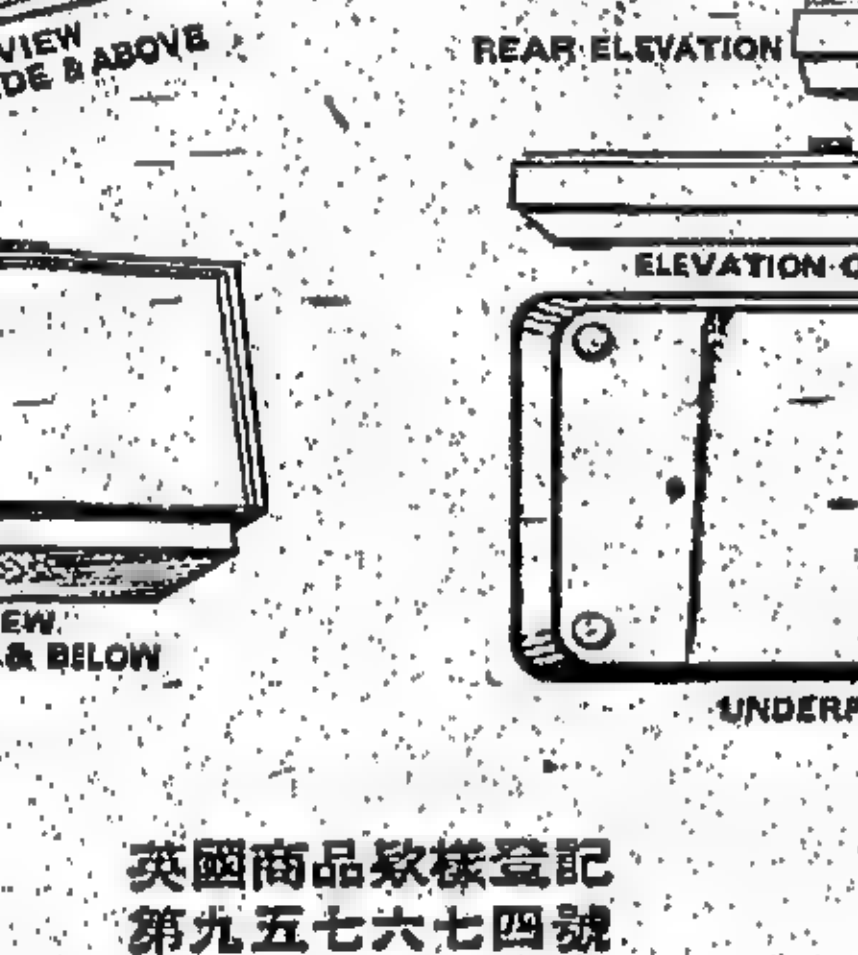
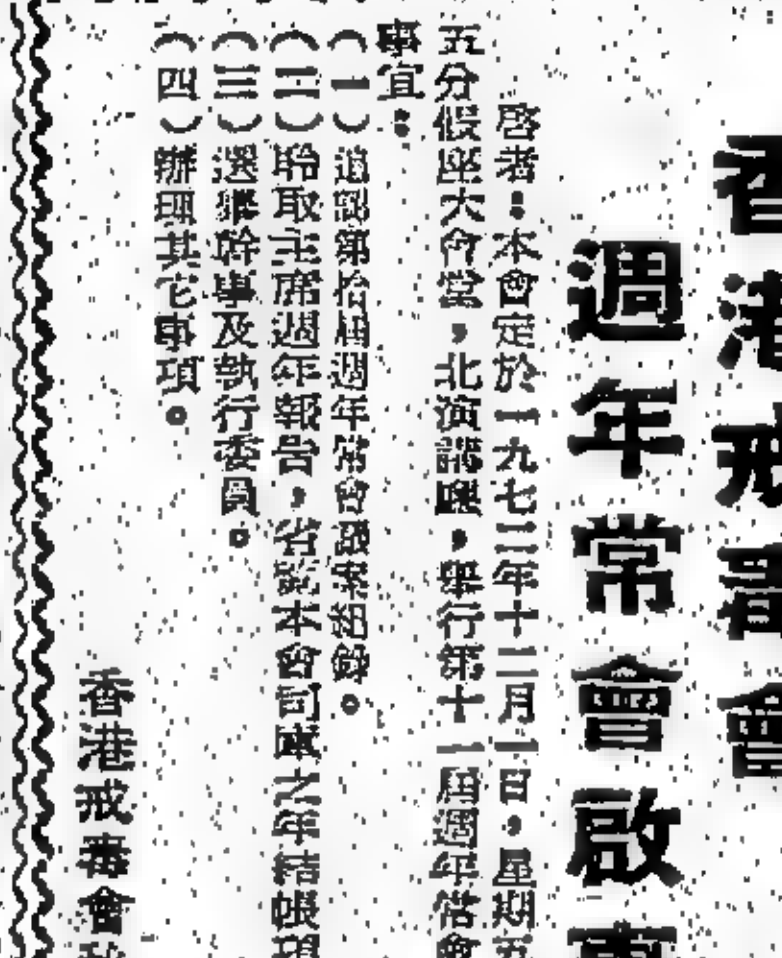
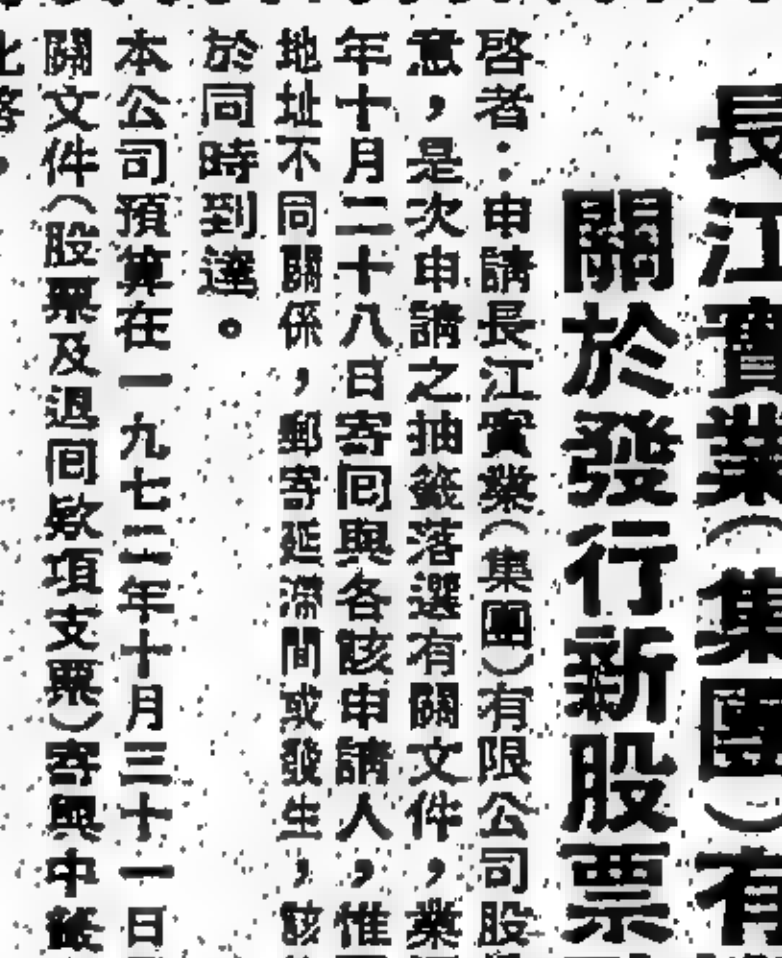
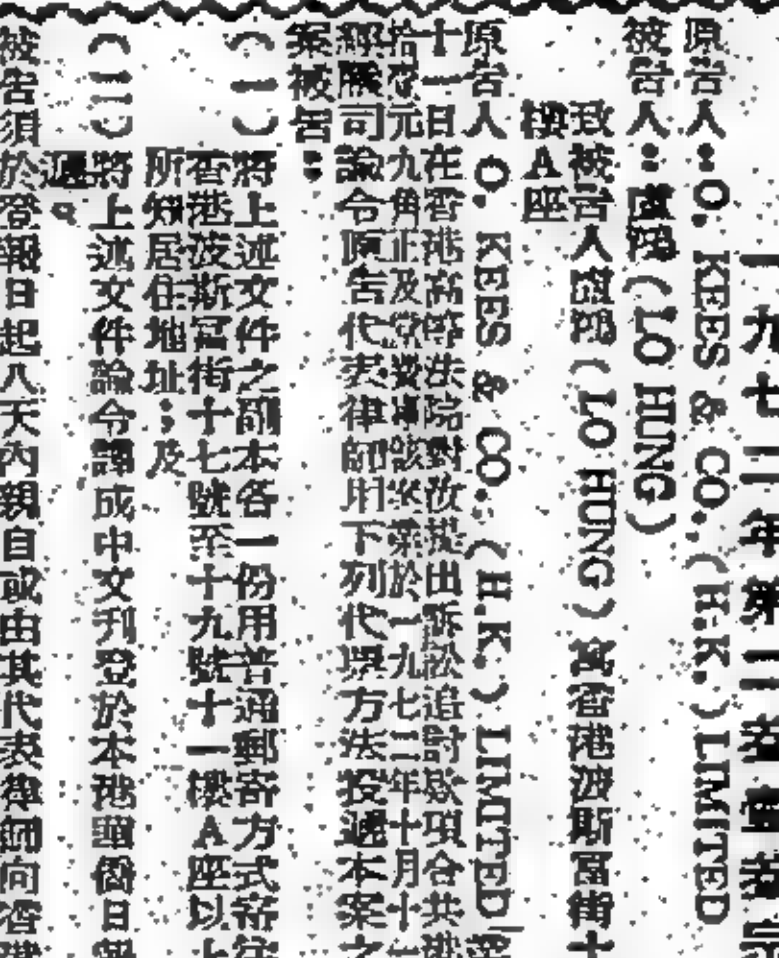
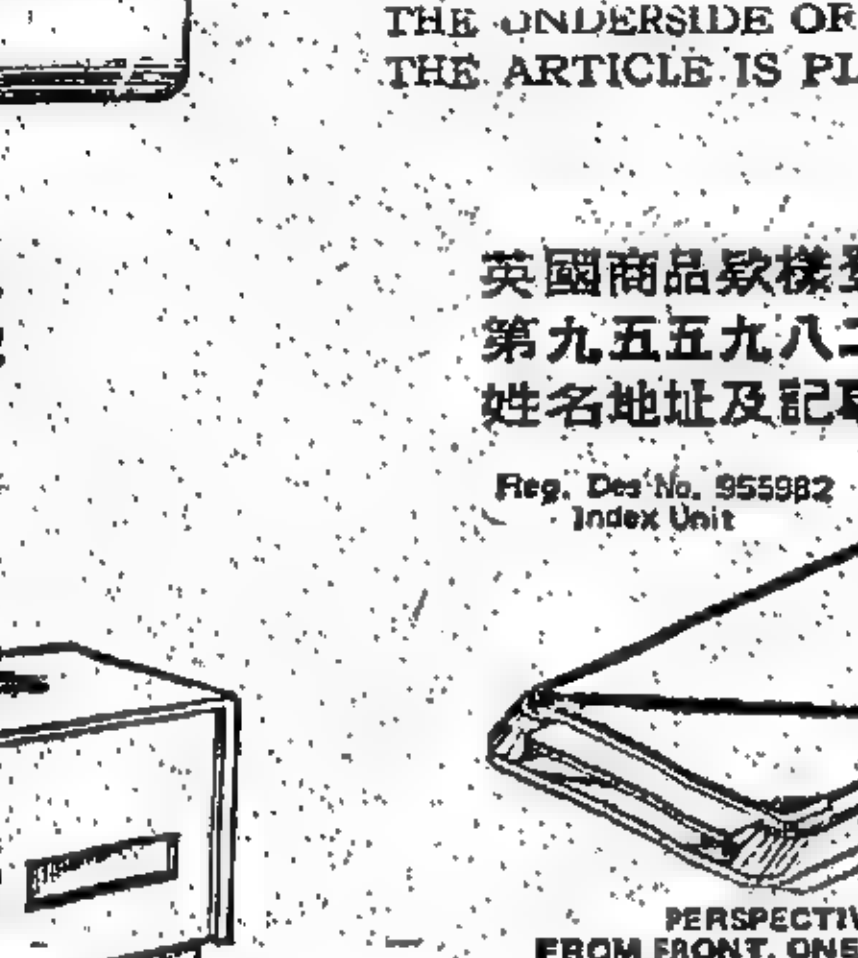
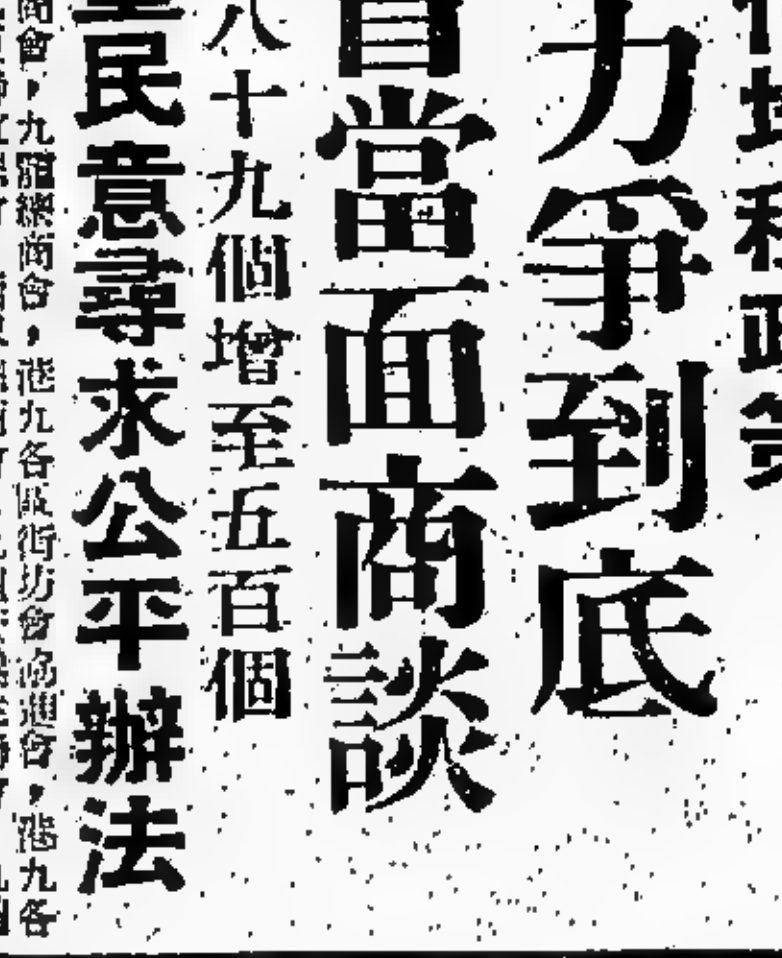
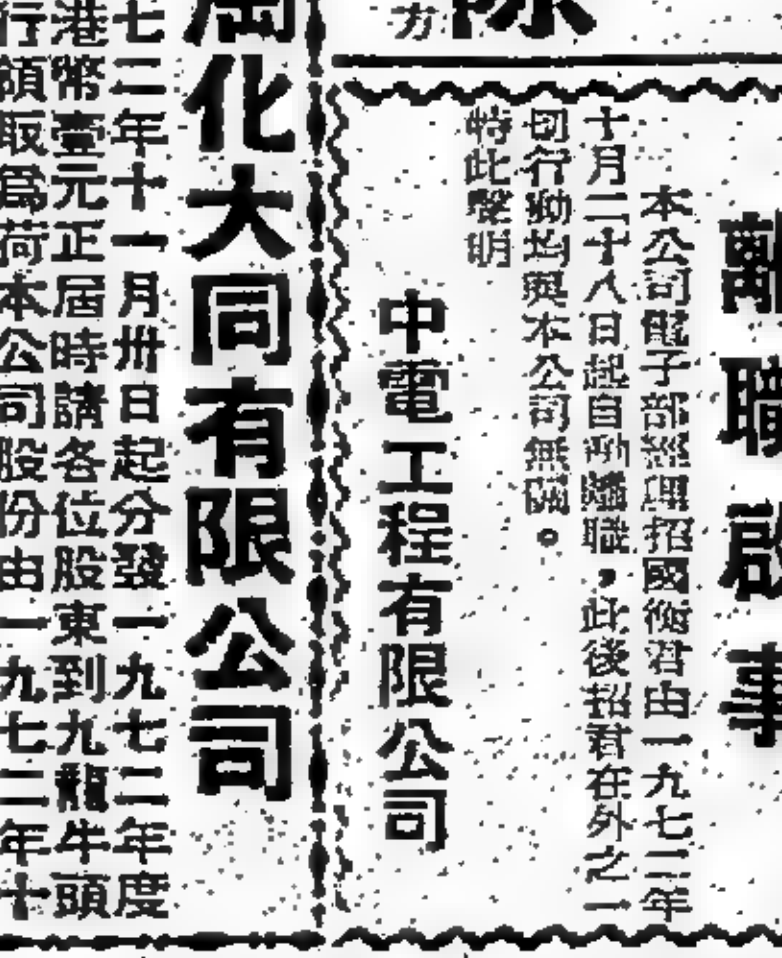
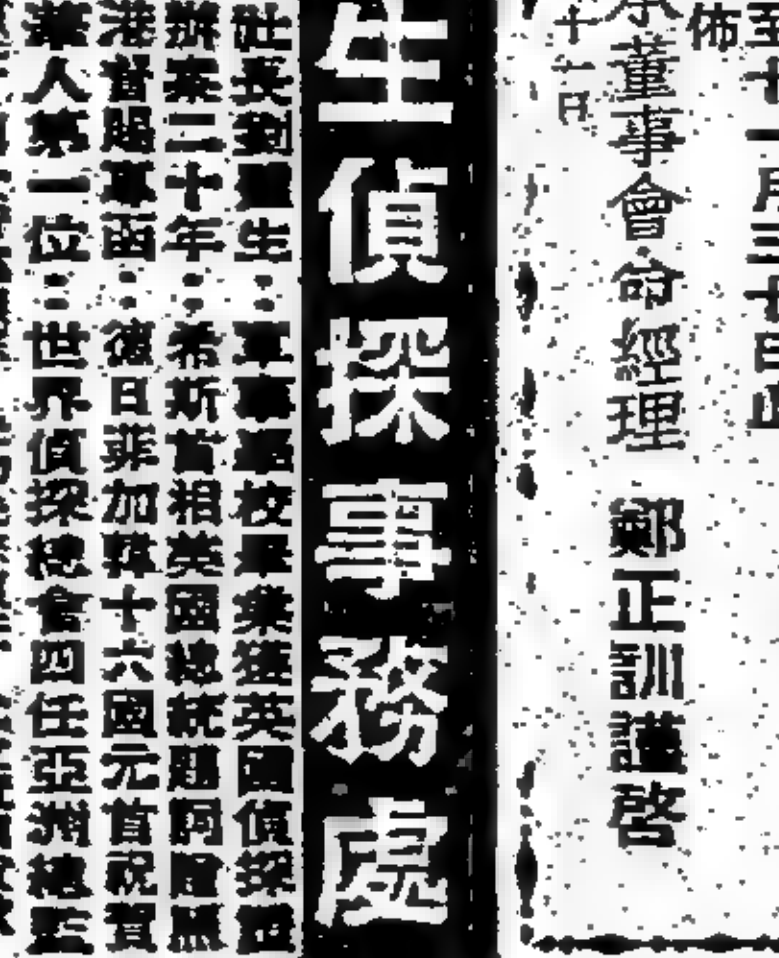
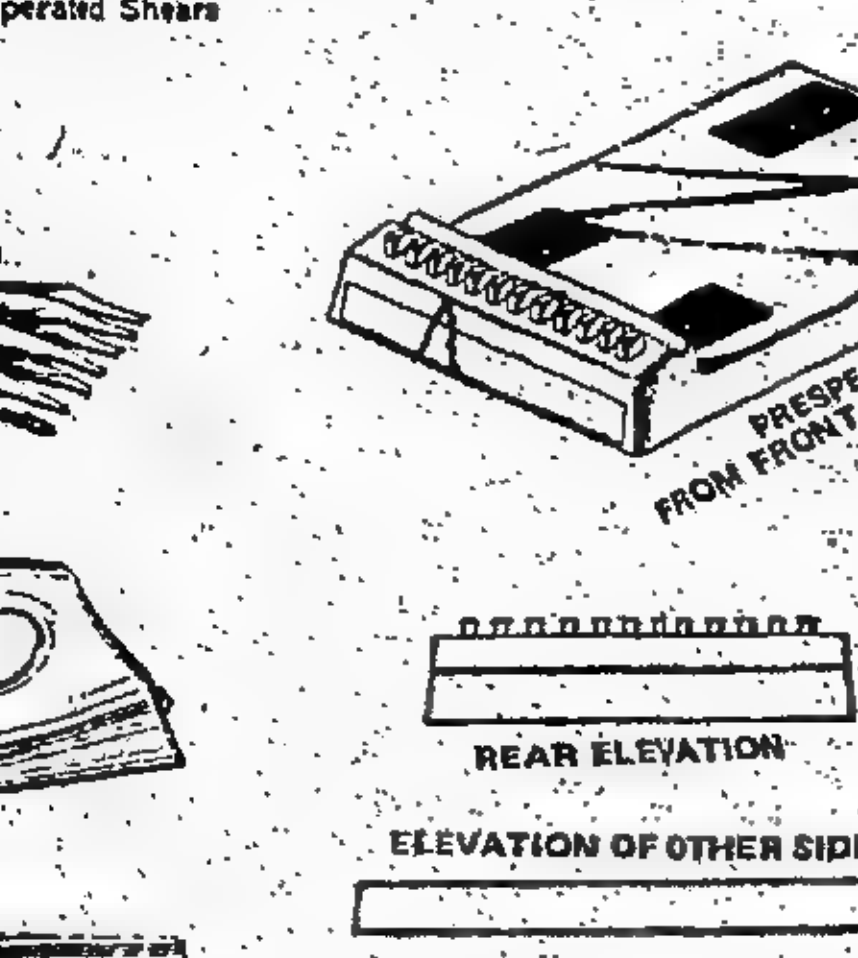
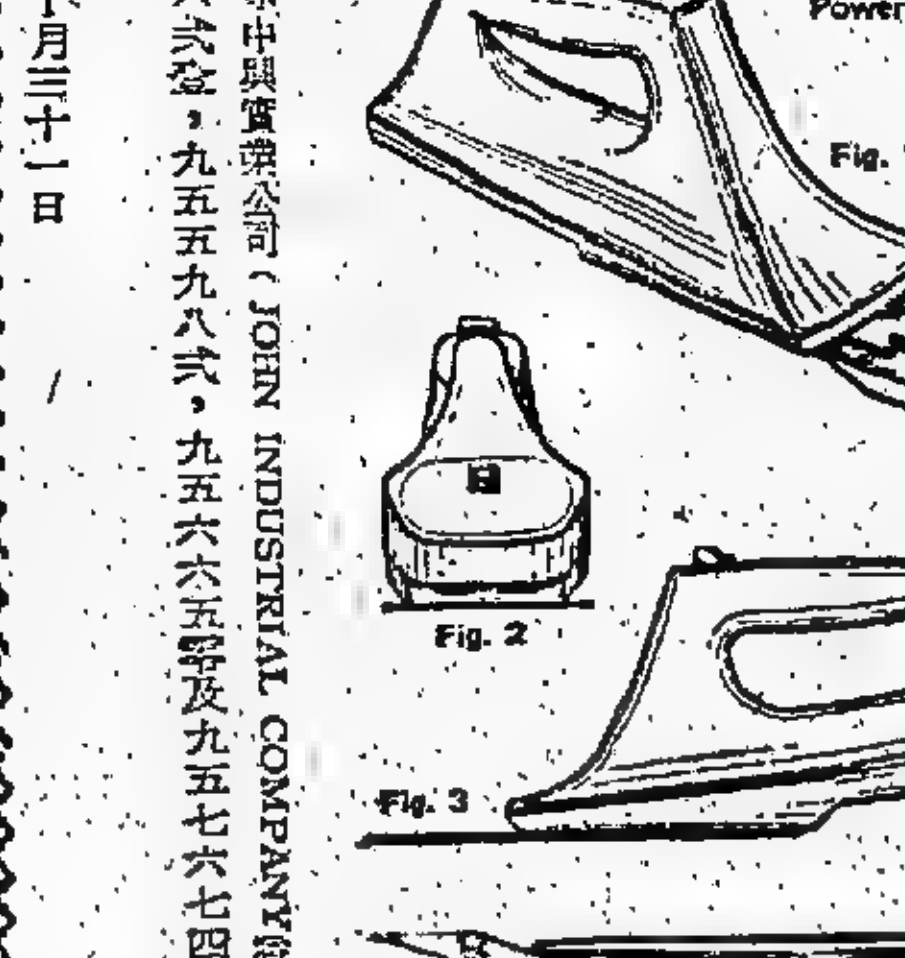
通告

英國商品樣本登記第九五四五八號，九五四六二號，九五四六五號及九五四六八號。凡持有上述樣本者，請於本月廿二日以前，將樣本送交本所。此舉旨在清理舊有樣本，確保樣本之準確性。

街西島港 樓危現出

【本報訊】位於香港西區之某座樓宇，因年久失修，現已出現嚴重之結構損壞。有關部門已發出警告，要求該樓宇之業主，立即採取措施，進行維修。此舉旨在保障居民之安全，防止發生意外事故。

英國商品樣本登記第九五四六二號，九五四六五號及九五四六八號。凡持有上述樣本者，請於本月廿二日以前，將樣本送交本所。此舉旨在清理舊有樣本，確保樣本之準確性。



香港新聞

行劫北角渣打銀行兩匪徒 一囚一年半 一囚九年

陪審團三小時討論定罪多項

【本報訊】去年四月廿七日，兩名匪徒在北角渣打銀行搶劫，共劫得現金一萬二千五百元，及金飾、金錶、金手鐲等。兩名匪徒在案發後，分別被控以搶劫、盜竊、持械行劫、及藏有危險武器等罪名。陪審團經過三小時的討論，裁定兩名匪徒罪名成立。其中一名匪徒被判入獄一年半，另一名匪徒被判入獄九年。

港九昨午兩宗劫案 雲地利道四賊行劫住宅 大南街三賊入屋劫財物

【本報訊】昨午兩宗劫案，分別發生在雲地利道及大南街。雲地利道四賊行劫住宅，劫得現金及金飾。大南街三賊入屋劫財物，劫得現金及金飾。

巴籍警受賄 罪成囚八月

【本報訊】一名巴籍警員因受賄，被控以多項罪名。陪審團經過三小時的討論，裁定該警員罪名成立。該警員被判入獄八個月。

新靈威警司就筆架山炸藥案談 相信係英軍演習時遺下 經研究鐵盒有軍方標誌

【本報訊】新靈威警司就筆架山炸藥案發表談話，表示相信該炸藥是英軍演習時遺下的。經研究鐵盒有軍方標誌。

英籍男童行劫 認罪候查宣判

【本報訊】一名英籍男童因行劫，被控以多項罪名。陪審團經過三小時的討論，裁定該男童罪名成立。該男童被判入獄三個月。

街樹路角大 人路劫截徒匪 主事傷獲所無

【本報訊】昨午在街樹路角大，一名匪徒行劫，被警員截獲。匪徒受傷，警員受傷。

神經衰弱

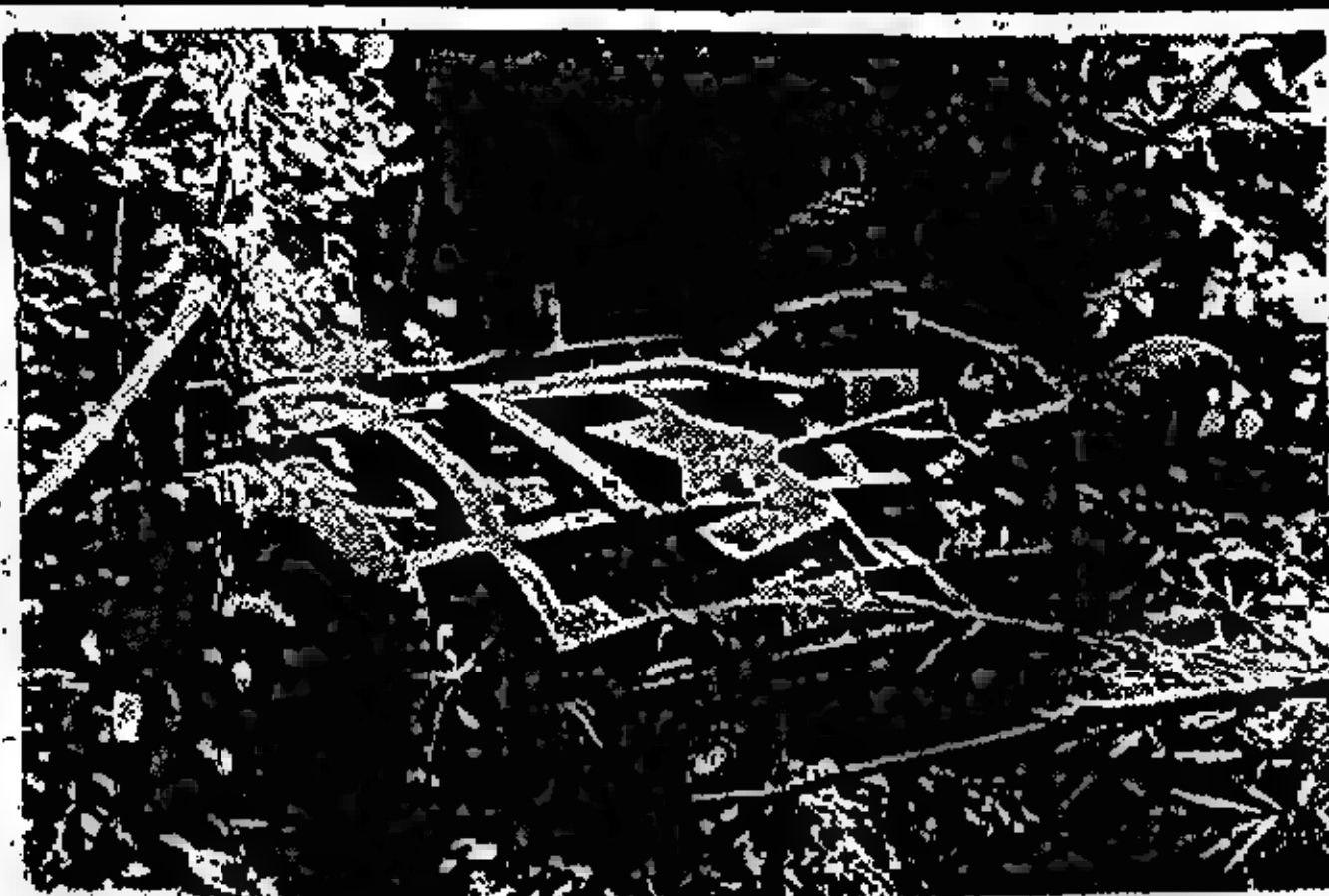
神經衰弱，是現代人常見的一種疾病。其症狀包括失眠、健忘、頭暈、心悸、食慾不振等。如果不加以治療，可能會導致嚴重的後果。本報特約名醫，為您提供專業的治療方案。

時代變了！你的管理也必須改變

使用 **安勉勞計時系統**——
是往新法管理之唯一途徑

7600 型

總代理：誠通有限公司 電話：H-454241, H-443108



筆架山警車翻下山坡
三警往援被黃蜂刺傷

【本報訊】昨午在筆架山，一輛警車翻下山坡，三名警員受傷。其中一名警員被黃蜂刺傷，傷勢嚴重。目前，傷者正在醫院接受治療。

LEE HING DEVELOPMENT LIMITED

利興發展有限公司

配售股票啟事

茲宣佈本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所申請將本公司全部股票四千八百萬股，由遠東交易所及金銀證券交易所各會會員認購。此項認購之股票，全部由恒生銀行有限公司代為配售。關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東交易所各會會員及金銀證券交易所各會會員索取。認購書須於一九七二年十一月四日上午十一時前，連同支票送交遠東交易所或金銀證券交易所，以便轉達恒生銀行有限公司。

華僑日報

讀者泰馬星豪華觀光

泰國國際航空公司 聯合舉辦
七海旅遊有限公司

聖誕節團：十二月廿五日出發！

觀光名城名勝·一流豪華酒店
精美南洋佳饌·夜生活多姿采
全部簇新節目·超級豪華享受
全程九天 特價祇收：H.K. \$ 2,750
十二天超級豪華組：H.K. \$ 2,900
每團祇限30名 報名登記從速！

採用一流豪華酒店簡介

- 曼谷：杜實坦尼大酒店 JUISSI THANI HOTEL
- 檳城：美輪大酒店 MERLIN HOTEL
- 吉隆坡：聯邦大酒店 FEDERAL HOTEL
- 新加坡：香格里拉大酒店 SHANGRI-LA HOTEL

益勝貿易有限公司

展出機器

展出時間：每日上午十時至下午五時
示範時間：每日下午二時至四時

（一）BSC 牌自動磨粉機
（二）BSC 牌自動磨粉機
（三）BSC 牌自動磨粉機
（四）BSC 牌自動磨粉機
（五）BSC 牌自動磨粉機

註冊26年 芝加高工程學校

創校26年 註冊立業 芝加高工程學校
日夜校新班十一月三日開課
△汽車及油壓機工程全科
△無線電電視工程全科
校址：九龍彌敦道打街七十八號 電話：84821

報名處：（一）碎甸街華僑日報中區辦事處 電話：H 231637
（二）中環國際大廈170室七海公司 電話：H 455639

台灣聖誕特價團

出發日期：A—十二月廿三日
B—十二月廿五日
C—十二月廿七日

附設：週末渡假團（三天遊）
由十二月廿五日開始，逢星期五
乘豪華客機出發 \$30.00

香港德輔道中環球大廈三〇八室
電話：五五五七三
五五五八三

遠東貿易服務中心陳列

台灣製造 家庭電器

歡迎有關經營該業人士
光臨參觀洽談

日期：一九七二年十月廿日至十一月廿五日止
地點：香港中環干諾道中二二二號 電話：二五五六

雙喜樓

九龍彌敦道四四六號
（近德輔道及東亞銀行左鄰）

出 售

旺舖難求
實用面積二千餘呎連底十七呎
適合銀行、五金、餐館、交通方便。

標準唐樓
兩房一廳，三面單邊，只售五萬餘元
所餘無多，欲購從速

地址：雙喜樓莊
地址：上海街七二八號地下
電話：三〇九三二一

郭清江拍「不必哭泣」

本港導演生活在剪刀口

「不必哭泣」一詞，在電影界中，是一個極其難聽的字眼。郭清江導演，最近拍了一部「不必哭泣」，這是一部關於電影界生活的片子。郭導演在片子中，描述了他作為導演的生活，以及他在電影界所面臨的種種困難。他認為，導演在電影界的生活，就像是在「剪刀口」上行走，隨時都有被剪掉的可能。郭導演在片子中，還談到了他對電影的熱愛，以及他對電影事業的堅持。他認為，電影是一種藝術，也是一種生活。他要用他的電影，來反映現實，來表達他的情感。郭清江導演的「不必哭泣」，是一部非常感人的片子。它不僅是一部關於電影的片子，更是一部關於生活的片子。它讓我們看到了電影界導演的真實生活，也讓我們看到了導演對電影的熱愛和堅持。這部片子，值得我們去看，也值得我們去思考。



郭清江導演在「不必哭泣」片中的形象。

沙治奧馬丁奴新作

一辣手殺人王更出色

沙治奧馬丁奴的新作「辣手殺人王」，是一部非常精彩的動作片。這部片子由沙治奧馬丁奴親自編劇和導演，並由他本人擔任主角。在片子中，沙治奧馬丁奴扮演了一個非常厲害的殺人狂，他為了達到自己的目的，不惜殺害任何人。這部片子的動作場面非常精彩，讓人看了大呼過癮。沙治奧馬丁奴在片子中的表現也非常出色，他將一個殺人狂的形象演得淋漓盡致。這部片子不僅是一部動作片，更是一部心理片。它讓我們看到了殺人狂的內心世界，也讓我們思考了人性的黑暗面。沙治奧馬丁奴的「辣手殺人王」，是一部非常值得一看的片子。



沙治奧馬丁奴在「辣手殺人王」片中的形象。



沙治奧馬丁奴在「辣手殺人王」片中的形象。



郭清江導演在「不必哭泣」片中的形象。

麗的將播映泰國綜藝團

日本歌劇團獲觀眾捧場

麗的電視台最近播映了一個泰國綜藝團的節目，受到了觀眾的熱烈歡迎。這個綜藝團由多位泰國藝人組成，他們在節目中表演了各種精彩的節目，包括歌舞、雜技等。觀眾們對他們的表演非常感興趣，紛紛前往觀看。此外，麗的電視台還播映了一個日本歌劇團的節目，也受到了觀眾的熱烈歡迎。這個歌劇團由多位日本歌劇演員組成，他們在節目中表演了多部著名的日本歌劇。觀眾們對他們的表演非常感興趣，紛紛前往觀看。麗的電視台的這些節目，不僅豐富了觀眾的娛樂生活，也展示了泰國和日本文化的魅力。

拳王之王女主角

雲燕兒是甚麼人

「拳王之王」是一部非常精彩的動作片，而它的女主角雲燕兒，更是一個令人矚目的角色。雲燕兒在片子中扮演了一個非常厲害的女拳手，她為了達到自己的目的，不惜與各種強大的對手交手。雲燕兒在片子中的表現非常出色，她將一個女拳手的形象演得淋漓盡致。雲燕兒不僅是一個拳手，更是一個有血有肉的人。她有自己的夢想，也有自己的追求。她為了實現自己的夢想，不惜付出代價。雲燕兒的形象，讓人看了非常佩服。她是一個真正的英雄，也是一個真正的勇士。雲燕兒的「拳王之王」，是一部非常值得一看的片子。

張徹有幾部片在趕拍中

目前正在自己構思劇本

張徹導演最近有幾部片子在趕拍中，他目前正在自己構思劇本。張徹導演是一位非常有才華的導演，他的作品深受觀眾的喜愛。他最近拍了一部非常精彩的片子，名為「張徹有幾部片在趕拍中」。這部片子由張徹導演親自編劇和導演，並由他本人擔任主角。在片子中，張徹導演扮演了一個非常厲害的拳手，他為了達到自己的目的，不惜殺害任何人。這部片子的動作場面非常精彩，讓人看了大呼過癮。張徹導演在片子中的表現也非常出色，他將一個拳手的形象演得淋漓盡致。這部片子不僅是一部動作片，更是一部心理片。它讓我們看到了拳手的內心世界，也讓我們思考了人性的黑暗面。張徹導演的「張徹有幾部片在趕拍中」，是一部非常值得一看的片子。



張徹導演在「張徹有幾部片在趕拍中」片中的形象。

檢討國語文教科書及其教學法

伍大同

國語文教科書的檢討，是一個非常重要的問題。它關係到我們國家的教育質量，也關係到我們國家的文化傳承。本文將對國語文教科書及其教學法進行檢討，並提出一些建議。首先，我們需要檢討國語文教科書的內容。國語文教科書的內容應該具有時代性，也應該具有民族性。它應該反映我們國家的社會現實，也應該傳承我們國家的文化傳統。其次，我們需要檢討國語文教科書的教學法。國語文教科書的教學法應該注重學生的自主學習，也應該注重學生的實踐能力。它應該讓學生在學習的過程中，感受到國語文的魅力，也應該讓學生在實踐的過程中，提高國語文的水平。最後，我們需要檢討國語文教科書的評價體系。國語文教科書的評價體系應該注重學生的綜合素質，也應該注重學生的實踐能力。它應該讓學生在學習的過程中，得到全面的發展，也應該讓學生在實踐的過程中，展現出他們的才華。總之，國語文教科書的檢討是一個非常重要的問題，我們需要認真對待。只有通過不斷的檢討和改進，我們才能提高國語文教科書的質量，也才能提高我們國家的教育質量。

國語文教科書的檢討，是一個非常重要的問題。它關係到我們國家的教育質量，也關係到我們國家的文化傳承。本文將對國語文教科書及其教學法進行檢討，並提出一些建議。首先，我們需要檢討國語文教科書的內容。國語文教科書的內容應該具有時代性，也應該具有民族性。它應該反映我們國家的社會現實，也應該傳承我們國家的文化傳統。其次，我們需要檢討國語文教科書的教學法。國語文教科書的教學法應該注重學生的自主學習，也應該注重學生的實踐能力。它應該讓學生在學習的過程中，感受到國語文的魅力，也應該讓學生在實踐的過程中，提高國語文的水平。最後，我們需要檢討國語文教科書的評價體系。國語文教科書的評價體系應該注重學生的綜合素質，也應該注重學生的實踐能力。它應該讓學生在學習的過程中，得到全面的發展，也應該讓學生在實踐的過程中，展現出他們的才華。總之，國語文教科書的檢討是一個非常重要的問題，我們需要認真對待。只有通過不斷的檢討和改進，我們才能提高國語文教科書的質量，也才能提高我們國家的教育質量。

華僑文化

博物館美術館正籌辦 中國當代版畫展覽

【本報訊】香港博物館籌備委員會，現正積極籌辦中國當代版畫展覽，並擬定於明年年初舉行。該展覽旨在介紹中國當代版畫藝術之發展，並促進國際間之文化交流。展覽作品將包括木刻、銅版、石版及丝网版等各種版畫形式。籌委會表示，此次展覽將邀請多位著名版畫家參加，展出作品數量預計將達數百件。展覽地點將設於香港博物館，歡迎各界人士踴躍參觀。

余陽詩集出版

【本報訊】余陽詩集已由香港出版界發行。余陽為著名詩人，其詩集內容豐富，涵蓋了現代詩、古典詩及兒童詩等多種風格。此次出版之詩集，係其多年創作之結晶，深受讀者喜愛。詩集出版後，已引起文壇及讀者之廣泛關注。

盧展才陳崇興講 孟子與周易通論

【本報訊】盧展才與陳崇興兩位學者，將於近日舉行「孟子與周易通論」講座。此次講座旨在探討孟子與周易之思想淵源及其對後世之影響。講座將以深入淺出之方式，為讀者提供對這兩部經典之全新理解。歡迎對中國傳統文化有興趣之人士參加。

賀牧師蒞港考察 區海天講解左傳

【本報訊】賀牧師蒞港考察，區海天將講解左傳。此次考察旨在加強宗教界之交流與合作。區海天在講解左傳時，將結合其多年研究之成果，為聽眾提供精彩之內容。講解將以淺顯易懂之方式進行，歡迎各界人士參加。

出版消息

【本報訊】近期出版之書籍包括：《中國當代版畫》、《余陽詩集》、《孟子與周易通論》等。這些書籍均為近期出版界之熱門作品，深受讀者歡迎。出版界表示，將繼續推出更多優質作品，以滿足讀者之需求。

區海天講解左傳

【本報訊】區海天將於近日舉行左傳講解。此次講解將以左傳之重要篇章為主題，深入探討其思想內涵。區海天將以生動之語言，為聽眾帶來精彩之講解。歡迎對左傳有興趣之人士參加。

九日長洲小集

【本報訊】九日長洲小集，歡迎參加。此次小集旨在促進社區之交流與團結，並為籌募慈善資金。小集將設有攤位，展示各種手工藝品及紀念品。歡迎各界人士踴躍參加，共同為慈善事業貢獻力量。

十月月份會月賽成績揭曉

【本報訊】十月月份會月賽成績揭曉，多位選手獲獎。此次比賽旨在推廣體育運動，並提高選手之競技水平。比賽結果如下：第一名：張三；第二名：李四；第三名：王五。獲獎選手將獲得獎金及獎狀，以資鼓勵。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

兩法師在大會堂 週末續講楞嚴經

【本報訊】兩法師在大會堂，週末續講楞嚴經。此次講法旨在弘揚佛法，並為信眾提供心靈之慰藉。法師將以深入淺出之方式，為信眾講解楞嚴經之奧義。歡迎信眾踴躍參加。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

天爵詩集

【本報訊】天爵詩集，歡迎購買。該詩集為著名詩人天爵之作品，內容豐富，風格獨特。購買者可欣賞到其精湛之詩藝，並感受其對生活之深刻感悟。

香港法編

【本報訊】香港法編，歡迎訂閱。該書為法律界之重要參考資料，內容詳實，涵蓋了各種法律條文及案例分析。訂閱者可獲得最新之法律資訊，為其工作提供便利。

遠東、地中海之標準貨箱航運：

羅路郵船公司 (ACHILLE LAURO ARMATORE, NAPLES)
法國沙嘴輪船公司 (CIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS)
意大利郵船 (LLOYD FRIESTINO S.P.A. TRIESTE)
法郵 (MESSAGERIES MARITIMES, PARIS)
大阪、三井船公司 (MITSUI O. S. K. LINES LTD., TOKYO)
日本郵船公司 (NIPPON YUSEN KAISEI, TOKYO)

上列各遠東公會會員之船公司，同時宣佈，該等公司之第一艘全貨櫃船「美達利安」(MEDARIANA) 已由歐洲啓航，預定於十一月廿八日抵港。

「美達利安」(MEDARIANA) 將在港裝運貨櫃往馬賽 (FOS) 及熱內瓦兩埠之貨物。

該等公司已選用九龍倉為貨櫃之集散站，將來一切有關落貨及提貨事宜，請直接與上列公司之負責人接洽。

繼「美達利安」(MEDARIANA) 之後，兩艘同級之「美達達娜」(MEDELENA) 及「美達多娜」(MEDORFEA) 將於短期內相繼加入服務。



美國輪船公司

香港——美國東西岸——歐洲——貨箱貨運服務

香港 三藩市 羅省 *紐約 諾福克 波多黎各 鹿特丹

船名	日期	船名	日期	船名	日期
美國自由號	十一月一日	美國自由號	十一月一日	美國自由號	十一月一日
美國自由號	十一月八日	美國自由號	十一月八日	美國自由號	十一月八日
美國自由號	十一月十五日	美國自由號	十一月十五日	美國自由號	十一月十五日
美國自由號	十一月廿二日	美國自由號	十一月廿二日	美國自由號	十一月廿二日
美國自由號	十一月廿九日	美國自由號	十一月廿九日	美國自由號	十一月廿九日

貨運總代理：業初船務有限公司
地址：行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

羅哈士總統

由小呂宋來港將於六日到
翌開往波多黎各紐約波多黎各

曼克頓丸

七日抵港
翌開往波多黎各紐約波多黎各

銀洋丸

四日抵港
翌開往波多黎各紐約波多黎各

那大蒙

港抵日二
往三

福來輪船公司

總公司：香港德輔道中 電話：H-233181-5
香港分公司：電話：H-253041 (八線)

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

香港至東亞非線

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

香港至波斯灣線

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

香港至紅海線

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

威沙利益

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

威沙蘇巴

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

威沙益士

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

司公船輪基士馬

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

多寶士

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

漢士馬士基

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

德光丸

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

星加坡

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

百寧堡

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

聯非輪船公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

羅哈士總統

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

奎松總統

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

澳洲西太平洋輪船公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

比利士

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

比利士

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

金玫瑰快輪

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

曼谷

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

曼谷

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

日本郵船

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

日本郵船

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

日本郵船

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

日本郵船

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

日本郵船

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

日本郵船

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

TOHO LINE

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

TOHO LINE

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

TOHO LINE

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

歐洲定期航線

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

歐洲定期航線

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

歐洲定期航線

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

太平洋遠東輪船公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

太平洋遠東輪船公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

太平洋遠東輪船公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

美國海陸聯運公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

美國海陸聯運公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

美國海陸聯運公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

造華(香港)有限公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

造華(香港)有限公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

造華(香港)有限公司

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

愛碧嘉

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

愛碧嘉

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

愛碧嘉

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

順母號

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

順母號

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

順母號

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

海安號

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

海安號

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

海安號

往：香港、星加坡、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、安汶、邦加

促進貿易拓展旅遊

日航澳航訂立協定
共同經營兩國航綫

日本大陸民航協定明夏可簽訂

(特訊) 據促進日本、滿洲兩地貿易及旅路樂利之故，日本航空公司及滿洲航空公司同意決定明夏接辦兩國航空。

每個月有班定期飛機直達瀋陽、黑龍江前哨等處。至於滿洲通商亦有三家客機飛往瀋陽、黑龍江。

又日機飛來上海今日預報：日本與中國之大陸間之空域協定，最遲亦須明年四月方能簽訂，目前則僅限於日本郵船飛往上海以外各埠，其餘均歸中國政府管轄，運輸權由佐不旁止。亦已獲得首肯目下擬定之條約，係根據大體協定。(本初)

瑞士三大城市機場
明起實施夜航管制

[illegible]

英航華籍小姐

[illegible]

機場昨晨演話劇

(特訊) 舊橋碼頭昨日上午九時十五分開，義漢追擊垃圾坡中。此路經由德高級至夏巴及侯機樓往推。一外籍人下樓拉垃圾日頭，綁着二顆垃圾坡中，在碼頭大門口後發，隨處拋擲，各公司男女職員隨處追逐將把摺摺拉成條線，並散開一位職員，其妻出外車上，在飛機場邊隨處拋擲垃圾，平及地小艇船殼被拉後，義漢滿面，經過一番劇烈的追殺後，由收盤場往之拘捕，表露一(按)

長崎市遊客

[illegible]

東方觀	三三六	一
澤	三三三	七
實	三三七	〇
福來	三三八	一

[illegible]

GER
SK

[illegible]

& SWIFT
樓部發
CO.




BUTTERFIELD

香港 仁行 四

THE CHINA NAVIGATION

(INC IN UK) TEL: 4246191

香港 — 澳洲 (經星)

桂林輪 已開始 十一月四日開行

新疆輪 (經阿曼) 十一月九日 十一月二十八日開行

灣拿、維明敦、傑克遜維爾等埠。

廣東輪 方 月 廿六 日 開行
(駛往阿爾及爾)
往 比利士彬、雪梨、墨爾本、
太 大、三井聯合航線
香 港——新設內亞
成都輪 十 月 十 七 日 開行
十 月 廿 一 日 開行
往 新設內亞及南太平洋各埠

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(法蘭西)	(日埠)	(公司)
西哥萊克	NANCY LYKES	墨西哥	廿一	怡和
太平	HAI PING	紐約	廿一	怡和
威沙加	KEE LEE	加爾各答	廿一	怡和
大加	VISHVA DHARMA	加爾各答	廿一	怡和
列打馬士	ILUUA	加爾各答	廿一	怡和
俄里士	RITA MAERSK	紐約	廿一	怡和
明斯文	SAN PEDRO	美國	廿一	怡和
下拉士	AMERICAN LANCER	加州	廿一	怡和
打拉士	PROPHET ELIAS	加州	廿一	怡和
巴	NEDDER ELBE	加州	廿一	怡和
巴	HARAPPA	加州	廿一	怡和
巴	TAI SHOU	加州	廿一	怡和
香港	H.K. OBSERVER	加州	廿一	怡和
巴	GRAT SUCCESS	加州	廿一	怡和
巴	PHIL. BATAAN	加州	廿一	怡和
多寶士	TOBIAS MAERSK	加州	廿一	怡和
東方	ORIENTAL AMIGA	加州	廿一	怡和
蒙大第	MONTANA	加州	廿一	怡和
路路	RES. FILLMORE	加州	廿一	怡和
日本	CHIEH PENG	加州	廿一	怡和
日本	JAPAN CANELA	加州	廿一	怡和
克利	SILVERSTONE	加州	廿一	怡和
明	CLEVELAND	加州	廿一	怡和
聖	MEIHO MARU	加州	廿一	怡和
聖	ST. LOUIS MARU	加州	廿一	怡和
聖	SRROBY YEBENIT	加州	廿一	怡和
聖	HENRICH JESSEN	加州	廿一	怡和
聖	BR BRIDGE	加州	廿一	怡和
聖	LONG BEACH	加州	廿一	怡和
聖	PRES. ROXAS	加州	廿一	怡和
聖	WESTERN BROKER	加州	廿一	怡和
聖	CORINTO MARU	加州	廿一	怡和
聖	PACIFIC TELSTAR	加州	廿一	怡和
聖	QUEENSVILLE	加州	廿一	怡和
聖	DAGNY SKOU	加州	廿一	怡和
聖	NEPTUNE TOPA	加州	廿一	怡和
聖	VRNTOM	加州	廿一	怡和
聖	WILLEMASKERA	加州	廿一	怡和
聖	BELLATRIA	加州	廿一	怡和
聖	ORIBANA	加州	廿一	怡和
聖	CARDIGAN HAY	加州	廿一	怡和
聖	CANBERRA	加州	廿一	怡和
聖	CHELDOR LLOY	加州	廿一	怡和
聖	ANCHISES	加州	廿一	怡和
聖	YEHYUNG	加州	廿一	怡和
聖	LRNAL MOND	加州	廿一	怡和
聖	BUNGARAYA	加州	廿一	怡和
聖	ENLOYAI	加州	廿一	怡和
聖	MANHATTAN MARU	加州	廿一	怡和
聖	BENRINNES	加州	廿一	怡和
聖	ITASHIRO MARU	加州	廿一	怡和
聖	ANDROA	加州	廿一	怡和
聖	CHRISTIAN MAERSK	加州	廿一	怡和
聖	CAPRIOLO	加州	廿一	怡和
聖	KOTOKO BAY	加州	廿一	怡和
聖	KAGA MARU	加州	廿一	怡和
聖	VIMINALF	加州	廿一	怡和
聖	IDOMENEUS	加州	廿一	怡和
聖	ARANYA	加州	廿一	怡和
聖	WLADYSLAWOW	加州	廿一	怡和
聖	JINGAPAR PRIDE	加州	廿一	怡和
聖	SINOUTSKERA	加州	廿一	怡和
聖	WALS MARU	加州	廿一	怡和
聖	TACOMA MARU	加州	廿一	怡和
聖	BYRUYLUS	加州	廿一	怡和
聖	NORLANDA	加州	廿一	怡和
聖	BREMAN EXRES	加州	廿一	怡和
聖	TRIANON	加州	廿一	怡和
聖	BURYBATES	加州	廿一	怡和
聖	MARTINIQUEAIS	加州	廿一	怡和
聖	ELKENOR	加州	廿一	怡和
聖	HOKKAIDO	加州	廿一	怡和
聖	PANDO GULF	加州	廿一	怡和
聖	EASTERO RANGER	加州	廿一	怡和
聖	GIERTUD BAKKE	加州	廿一	怡和
聖	ANDROS	加州	廿一	怡和
聖	CANBERRA	加州	廿一	怡和
聖	YWEILL	加州	廿一	怡和
聖	SHANSI	加州	廿一	怡和
聖	WELLY	加州	廿一	怡和
聖	KEISTIN BAKKE	加州	廿一	怡和

入口輪船預告

(船名)	(船名)	(國籍)	(日期)	(公司)
(香港) 金寶	H.K.K. ISLAND	合國	廿一	金寶
金寶	GOLDEN ROSE	合國	廿一	金寶
海	HAI HING	日本	廿一	多寶
威林士	WILLEMSKERR	歐洲	廿一	多寶
哈拉巴	HARAPPA	新加坡	廿一	多寶
力打愛	NEDER ELBE	新加坡	廿一	多寶
神戶丸	KOBE MARU	日本	廿一	多寶
士打多	STRAAT MADURA	日本	廿一	多寶
榮光	SOKO MARU	日本	廿一	多寶
榮光	TJAHAJA TIMUP	日本	廿一	多寶
提合	FERNANDO VERRETT	日本	廿一	多寶
興合	CHIEH PENG	日本	廿一	多寶
合興	TAI SHOU	日本	廿一	多寶
有創新	WL. BRONIEWSKI	日本	廿一	多寶
喜年	HAYLIN	日本	廿一	多寶
喜年	BENVALLA	日本	廿一	多寶
拿拿	JALARATNA	日本	廿一	多寶
力友	ORIENTAL AMUGA	日本	廿一	多寶
克利	PRES. CLEVELAND	日本	廿一	多寶
奧金	AMERICAN LANCER	日本	廿一	多寶
絲士	SERGEY YSENNIN	日本	廿一	多寶
東	EAST SEA	日本	廿一	多寶
菲	PHIL. CORREGIDOR	日本	廿一	多寶
東	EAST SEA	日本	廿一	多寶
東	SAN PEDRO	日本	廿一	多寶
坎	CANBERA	日本	廿一	多寶
坎	TOBIAS MAERSK	日本	廿一	多寶
赤	CHIK CHAI	日本	廿一	多寶
新	GERTRUD. BACKE	日本	廿一	多寶
星	PROPHET. ELIA	日本	廿一	多寶
天	STAR ALCYONE	日本	廿一	多寶
非路	PRES. HILLMORE	日本	廿一	多寶
天	TENSHO MARU	日本	廿一	多寶
西	CHITAU	日本	廿一	多寶
西	SCHWABENSTEIN	日本	廿一	多寶
蒙	MONTANA	日本	廿一	多寶
威	CECILIE. MAERSK	日本	廿一	多寶
威	HUGH EVERETT	日本	廿一	多寶
兵	JOINVILLE	日本	廿一	多寶
壯	MELBO MARU	日本	廿一	多寶
明	PHIL. BATAAN	日本	廿一	多寶
明	PROTESILAUS	日本	廿一	多寶
南	ANG. GUGUENOI	日本	廿一	多寶
北	AKARTA. MARU	日本	廿一	多寶
野	NOTADAWOOD MARU	日本	廿一	多寶
寶	PROTESILAUS	日本	廿一	多寶
寶	SERGEY YSENNIN	日本	廿一	多寶
大	TAIYO MARU	日本	廿一	多寶
斯	SLIDRE	日本	廿一	多寶
地	REGEN. LILAC	日本	廿一	多寶
地	TAIREI MARU	日本	廿一	多寶
大	MARUKICHI MARU NO. 3	日本	廿一	多寶
美	MAERSK	日本	廿一	多寶
美	ARANYA	日本	廿一	多寶
美	ANGAISSE	日本	廿一	多寶
美	SILVERSTONE	日本	廿一	多寶
美	TA CHING	日本	廿一	多寶
美	FELICITY	日本	廿一	多寶
士	STRAU. TORRES	日本	廿一	多寶
士	BRAGENSE	日本	廿一	多寶
士	SHINUN MARU	日本	廿一	多寶
士	TAIPOOSHAN	日本	廿一	多寶
士	SHINKAI MARU	日本	廿一	多寶
士	PRES. CLEVELAND	日本	廿一	多寶
士	JOHN ALMOND	日本	廿一	多寶
士	HUNBY ERETT	日本	廿一	多寶
士	KOTA AMAN	日本	廿一	多寶
士	SHANTI	日本	廿一	多寶
士	SPAAKMAERSK	日本	廿一	多寶
士	WASHINGTON	日本	廿一	多寶
士	TA TONG	日本	廿一	多寶
士	ST. LOUIS MARU	日本	廿一	多寶
士	TAIWARSHAN	日本	廿一	多寶
士	YANG SUNG	日本	廿一	多寶
士	GELLATRA	日本	廿一	多寶
士	JAPAN CANELA	日本	廿一	多寶
士	MUKUMU MARU	日本	廿一	多寶
士	PACIFIC YELSTAR	日本	廿一	多寶
士	HOCI MARU	日本	廿一	多寶
士	BOUGAINVILLE	日本	廿一	多寶
士	MOON STAR	日本	廿一	多寶
士	GLOBAL TRADER	日本	廿一	多寶
士	SCHOLDE LLOYD	日本	廿一	多寶

KENKO MANG
TA CHING

神金寶	戶城丸	KOBE MARU	新加坡	一日	海金	日
寶	九城丸	GOLDEN ROSE	委令	二日	金	日
耶加達丸	ARIMA	印尼	印尼	三日	日	日
江萬丸	DTAKARTA MARU	印尼	印尼	四日	日	日
六華丸	KOSHIN MARU	新加坡	新加坡	五日	日	日
利金寶	GOLDEN PHOENIX	雅加達泗水	雅加達泗水	六日	日	日
寶	TAITO MARU	鳳洲	鳳洲	七日	日	日
寶	TOMBA	印尼	印尼	八日	日	日
寶	RENTAN LILAO	新加坡	新加坡	九日	日	日
寶	SABA	印尼	印尼	十日	日	日
寶	ASIA RANI	印尼	印尼	十一日	日	日
寶	ASIA RANI	印尼	印尼	十二日	日	日

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(船國)	(日期)	(公司)
老港	日本	釜山		
MAESHIMA MARU	郵船	廿一	本	有
MING CHIA	郵船	廿一	本	本
KIEN FU	郵船	廿一	東	東
HAI MING	郵船	廿一	東	東
WLAD.BRONIEWSKI	日本	廿一	東	東
非洲				
H.K.ISLAND	南洋	廿一	本	本
STRAAT VANDIEMEN	南洋	廿一	本	本

Interasia
Lines

信
義
丸

通放、神國
入口收買人頭並海運將海邊貨物

總代理 三利運輸有限公司
地址 在橫濱中區中區四丁目八番
電話 五五五七九 四四四四八

十一月十五日抵港
十一月十六日開行

月
星
M/S. "MOON STAR"

往、釜山
中國郵政特准大船九〇五至六六

新興行船務有限公司啟

十一月五日開行
六日開行

Y.S. LINE
新山下山
本日新下山
社會株式株船汽

快船 興美捷成
往、神戶、三澤市、瀨戶、西雅羅

收貨站：九龍重
十一月四日 下午五時
十一月五日 下午五時

新日本汽船有限公司
地址 在神戶中區中區四丁目八番
電話 五五五七九 四四四四八

十一月十五日抵港
十一月十六日開行



小山海運株式會社

小山運輸有限公司

地址：香港干諾道中55號德輔大廈三樓
電話：日—458151（十線）

曉正輪

接載 威 東源公司

地址：文咸東街361號

往馬尼拉 十一月九日到港

旭光丸

M.S. KOKKO MARU

十一月八日到港卸貨

野田木丸第一

M.S. HENRICH JESSEN

十一月十一日到港

天昭丸

M.S. NODA WOOD MARU, No. 2

十一月十二日到港卸貨

興美捷成

M.S. KOKKO MARU

十一月六日到港卸貨

乾光丸

M.S. TENSHO MARU

十一月十五日到港卸貨

經銷處：興和船運貨物公司

地址：干諾道中55號德輔大廈三樓
電話：日—458151（十線）

N. Z. U. E

太古、大阪三井、渣打、華合航線
直航、菲之島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大團收貨

SHANSI

山西 十一月一日開始收貨
五日截貨

AGLAIUTURA, S.A.

STRAAT COLOMBO

士打可倫坡

十一月九日開始收貨
廿二日截貨
十一月十四、十五日亦收貨
(兼用NAPIER, 不住威靈頓)


總代理: 太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL: H246191



THE CHINA NAVIGATION CO.
(INC IN UK.) TEL. 5-246191

BUTTERFIELD & SWIRE

香港於仁行四樓船務部



BLUE SEA LINE
藍亞公司

往 香港 — 澳洲

已開始 十一月廿五日開行
十一月十四日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿八日開行
十二月二日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 澳洲

已開始 十一月廿五日開行
十一月十四日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿八日開行
十二月二日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 澳洲

已開始 十一月廿五日開行
十一月十四日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿八日開行
十二月二日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 澳洲

已開始 十一月廿五日開行
十一月十四日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿八日開行
十二月二日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

往 香港 — 日本

十一月廿四日開行
十一月廿八日開行
(經由阿拉巴)

工人世界

市政署清潔工人待遇提高

勝過私校教師

參加清潔工作是一種光榮

【本報訊】市政署清潔工人待遇，最近經市政局議決，自明年一月一日起，每月增加薪金一百元，此項增加，係根據一九五九年十一月廿九日，由勞工部頒布之「一九五九年十一月廿九日勞工法例」，規定之最低工資，而計算之。此項增加，不僅使清潔工人之待遇，勝過私校教師，且較之一般勞工，亦屬優厚。此項增加，不僅使清潔工人之待遇，勝過私校教師，且較之一般勞工，亦屬優厚。

一般應與清潔工人合作

【本報訊】一般市民，應與清潔工人合作，共同維護環境之清潔。清潔工人之工作，極為重要，且極其辛苦，一般市民，應予尊重，並應與清潔工人合作，共同維護環境之清潔。清潔工人之工作，極為重要，且極其辛苦，一般市民，應予尊重，並應與清潔工人合作，共同維護環境之清潔。

大坑東社區服務中心

【本報訊】大坑東社區服務中心，將於下月中旬舉行一連串清潔活動。該中心之負責人表示，希望透過此項活動，提高居民之環保意識，並鼓勵居民參與清潔工作。該中心之負責人表示，希望透過此項活動，提高居民之環保意識，並鼓勵居民參與清潔工作。

提高工人家庭警覺

【本報訊】下月中旬舉行一連串清潔活動，旨在提高工人家庭之警覺。此項活動，將由大坑東社區服務中心主辦，並邀請有關部門之代表參加。此項活動，將由大坑東社區服務中心主辦，並邀請有關部門之代表參加。

船上安全運動

【本報訊】海員可獲獎金，以鼓勵其參與船上安全運動。此項運動，旨在提高海員之安全意識，並減少船上之意外事故。此項運動，旨在提高海員之安全意識，並減少船上之意外事故。

動活餘工

【本報訊】青年中心，將於下月中旬舉行一連串清潔活動。該中心之負責人表示，希望透過此項活動，提高青年之環保意識，並鼓勵青年參與清潔工作。該中心之負責人表示，希望透過此項活動，提高青年之環保意識，並鼓勵青年參與清潔工作。

注意

【本報訊】清理爐火，注意防火安全。爐火之使用，極為普遍，但亦極易引發火災。一般市民，應注意防火安全，並應定期清理爐火。一般市民，應注意防火安全，並應定期清理爐火。



清理爐火，注意防火安全。

帝后班拾遺不味

筆金贈會協遊旅獲

【本報訊】帝后班拾遺不味，筆金贈會協遊旅獲。此項活動，旨在提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。此項活動，旨在提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。

使用二氧化碳

如何避免中毒

【本報訊】工人注意六項安全要點，以確保使用二氧化碳時之安全。二氧化碳之使用，極為普遍，但亦極易引發中毒。一般工人，應注意六項安全要點，以確保使用二氧化碳時之安全。一般工人，應注意六項安全要點，以確保使用二氧化碳時之安全。

市議員工子弟獲獎學金

主席李作新昨致詞鼓勵

六十五名工子弟受由二百至四百元

【本報訊】市議員工子弟獲獎學金，主席李作新昨致詞鼓勵。此項活動，旨在提高市議員工子弟之學習興趣，並鼓勵市議員工子弟努力學習。此項活動，旨在提高市議員工子弟之學習興趣，並鼓勵市議員工子弟努力學習。

定期舉行

中學教育

【本報訊】定期舉行中學教育，旨在提高中學教育之水平。此項活動，將由有關部門主辦，並邀請有關專家參加。此項活動，將由有關部門主辦，並邀請有關專家參加。

發展智力

【本報訊】發展智力，旨在提高一般市民之智力水平。此項活動，將由有關部門主辦，並邀請有關專家參加。此項活動，將由有關部門主辦，並邀請有關專家參加。

今樂府

香港電台

商業一台

【本報訊】香港電台商業一台，將於下月中旬舉行一連串清潔活動。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。

麗的銀台

麗的電視一台(中文)

【本報訊】麗的銀台，將於下月中旬舉行一連串清潔活動。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。

麗的電視一台(英文)

麗的電視一台(中文)

麗的電視一台(英文)

【本報訊】麗的電視一台(中文)，將於下月中旬舉行一連串清潔活動。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。

明珠台(英文)

明珠台(中文)

【本報訊】明珠台(英文)，將於下月中旬舉行一連串清潔活動。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。

明珠台(中文)

【本報訊】明珠台(中文)，將於下月中旬舉行一連串清潔活動。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。該台之負責人表示，希望透過此項活動，提高一般市民之環保意識，並鼓勵一般市民參與清潔工作。

香港四間證券交易所股票市價與成交綜合統計

十月三十日(單位元)									
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價	收市價	收市價	收市價
聯合企業	9.50	9.50	9.80	9.50	9.35	9.40	9.25		
安達臣(集團)	2.00	2.00	1.88	1.88	1.90	1.93			
新豐酒店	15.50	15.70	15.40	15.60	15.50	15.60	15.60		
聯洲地產	2.15	2.20	2.15	2.15	2.15	2.20	2.075		
聯合保險	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10			
太古實業(除息)	30.00	35.50	32.00	34.25	35.00	35.00	34.75		
永新	11.70	11.70	11.70	11.70					
聯泰股份									
九龍	66.25	47.25	46.50	47.00	47.00	47.00	47.25		
信昌	15.60	15.70	15.60	15.70	15.90	15.90	15.90		
中環巴士	143.00	145.00	144.00	144.00	144.00	144.00			
恒隆	32.00	41.00	34.00	39.50	39.75	39.75	39.50		
港土集團	18.40	19.80	18.20	19.20	19.80	19.40	19.80		
城市酒店	45.00	48.00	45.00	47.50	48.00	47.50	49.00		
四海地產									
德利	12.00	12.00	12.00	12.00					
牛奶公司	192.00	195.00	190.00	191.00	193.00	191.00	192.00		
亞洲航空	21.90	24.60	21.90	24.20	24.60	23.70	24.50		
帝后船務	7.10	7.80	7.80	7.80					
聯昌	2.80	2.225	2.05	2.225	2.15	2.15	2.125		
統一發展	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55	2.55	2.60		
夏利文	1.85	1.80	1.80	1.80	1.84	1.82	1.78		
金利源	1.60	1.61	1.60	1.61					
金源	10.50	10.50	10.50	10.50	10.40	10.40	10.40		
金源行	73.50	73.00	70.00	75.00	74.50	74.50	74.50		
聯合利華	131.00	135.00	126.00	131.00	135.00	134.00	133.00		
新豐酒店	2.05	2.05	1.97	2.05	2.00	2.00	1.97		
嘉年華地產(除息)	20.60	21.00	20.20	20.60	20.60	20.60	20.60		
港土集團(除息)	105.00	105.00	104.00	105.00	104.00	105.00	104.00		
恆生銀行	157.00	164.00	156.00	162.00	162.00	161.00	161.00		
虎豹	19.00	19.60	19.00	19.10	19.00	19.00	19.40		
海運公司	16.20	16.20	16.00	16.00					
香港地產(除息)	30.50	32.50	30.00	31.75	31.50	32.00	31.75		
香港地產	45.50	46.00	45.50	45.75	45.50	45.50	45.50		
中華地產(除息)	35.00	38.00	38.00	37.50	38.00				
廣隆	8.85	9.00	8.80	8.95	8.90	8.90	8.90		
九龍地產(除息)	157.00	173.00	158.00	169.00	170.00	167.00	169.00		
廣地公司	100.00	106.00	100.00	104.00	104.00	105.00	105.00		
信託公司(A股)	4.95	5.05	4.90	4.90	4.925	4.975	5.00		
信託公司(B股)	0.92	0.94	0.92	0.92	0.94				
匯豐銀行	290.00	298.00	288.00	290.00	298.00	296.00	292.00		
匯豐銀行	280.00	286.00	278.00	280.00	282.00	284.00	284.00		
大銀行	83.00	89.00	83.00	86.00	87.50	86.50	87.00		
渣打銀行	9.90	9.90	9.85	9.85					
電話公司(除息)	62.00	64.00	61.00	62.00	62.50	62.50	62.50		
電話公司	47.00	48.75	46.25	48.00	47.75	47.50	47.75		
廣昌隆	1.95	1.95	1.95	1.95	1.93	1.93			
廣昌隆	11.00	11.20	11.00	11.20					
廣昌隆	8.60	8.95	8.60	8.65	8.65	8.65	8.50		
廣昌隆	89.00	91.00	88.00	90.00	89.50	90.00	90.00		
廣昌隆	8.80	9.00	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80		
廣昌隆	2.85	2.85	2.85	2.85					
廣昌隆	20.40	21.00	20.40	20.80					
廣昌隆	11.60	11.60	11.40	11.50	11.50				
廣昌隆	70.00	76.00	69.00	74.00	74.00	74.50	74.50		
廣昌隆	310.00	310.00	310.00	310.00					
廣昌隆	2.90	2.95	2.90	2.95	2.925				
廣昌隆	8.80	8.80	8.70	8.80	8.80	8.80	8.80		
廣昌隆	1.70	1.80	1.70	1.75	1.75	1.80	1.76		
廣昌隆	8.05	8.05	8.05	8.05	2.90	2.85			
廣昌隆	2.55	2.55	2.50	2.50	2.50	2.40			
廣昌隆	118.00	128.00	116.00	121.00	122.00	122.00	121.00		
廣昌隆	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00					
廣昌隆	24.20	27.10	24.20	26.30	26.40	26.10	26.10		
廣昌隆	176.00	181.00	174.00	180.00	179.00	178.00	168.00		
廣昌隆	11.80	11.80	11.30	11.30	11.30				
廣昌隆	13.10	13.10	13.10	13.10					
廣昌隆	31.00	31.25	31.00	31.00	31.25				
廣昌隆	11.80	11.80	11.50	11.50	11.50	11.40	11.40		
廣昌隆	8.30	8.30	7.80	7.80					
廣昌隆	3.00	3.00	2.80	2.80	2.80	2.825			
廣昌隆	8.45	8.45	8.35	8.35	8.35	8.30	8.30		
廣昌隆	7.40	7.40	7.40	7.40	7.40	7.40	7.40		
廣昌隆	6.15	6.40	6.15	6.40	6.40	6.50	6.50		
廣昌隆	22.20	22.30	22.00	22.00	22.20	22.10	22.00		
廣昌隆	4.625	4.70	4.60	4.60	4.60	4.70	4.65		
廣昌隆	21.30	21.30	21.30	21.30	21.30	21.30	21.30		
廣昌隆	32.50	34.75	32.50	33.25	33.50	33.25	33.00		
廣昌隆	4.50	4.50	4.00	4.00	4.25	4.15			
廣昌隆	9.20	9.25	9.20	9.20	9.20				
廣昌隆	0.37	0.38	0.36	0.36	0.38	0.36	0.36		
廣昌隆	9.55	9.55	9.35	9.35					
廣昌隆									
廣昌隆	8.25	8.25	8.20	8.20	8.20	8.20	8.20		
廣昌隆	8.50	4.00	3.85	3.90	3.90	3.925	3.875		
廣昌隆	0.75	0.75	0.75	0.75					
廣昌隆	3.35	3.60	3.20	3.30					
廣昌隆	95.00	95.00	95.00	95.00					
廣昌隆	13.80	13.80	13.50	13.70	13.60	13.50	13.50		
廣昌隆	31.50	32.50	31.25	31.50	31.75				
廣昌隆	7.80	7.80	7.70	7.80					
廣昌隆	14.40	14.40	14.00	14.00					
廣昌隆	5.40	5.40	5.20	5.30					
廣昌隆	1.74	1.76	1.70	1.71					
廣昌隆	13.50	13.60	13.30	13.60	13.60	13.80	13.70		
廣昌隆	7.15	7.25	7.10	7.20	7.20	7.15	7.20		
廣昌隆	16.90	16.90	16.90	16.90					
廣昌隆	4.00	4.05	3.85	3.90	3.90	3.95	3.85		
廣昌隆	17.50	17.50	17.50	17.50					
廣昌隆	24.50	24.50	24.50	24.50	24.50				
廣昌隆	7.80	8.00	7.70	7.80	7.80	7.80	7.50		
廣昌隆	32.00	33.00	31.50	32.25	32.00	31.75			
廣昌隆	28.40	29.30	28.00	29.00	28.90	28.70	28.70		
廣昌隆	31.25	32.50	31.25	32.50	32.50	33.00			
廣昌隆	2.40	2.40	2.30	2.30	2.30	2.35	2.30		
廣昌隆	32.50	32.50	32.50	32.50					
廣昌隆	8.20				8.20				
廣昌隆	3.70	3.70	3.50	3.50	3.50				
廣昌隆	1.65	1.89	1.66	1.68	1.88	1.90	1.84		
廣昌隆	115.00	123.00	115.00	121.00	120.00	121.00	121.00		
廣昌隆	38.25	40.50	38.00	39.00	39.00	39.25	40.00		
廣昌隆	4.00	4.00	4.00	4.00					
廣昌隆	9.00	9.50	8.75	9.25	9.20	9.15	9.20		
廣昌隆	0.80	1.00	0.97	1.00	1.00	1.00	0.99		
廣昌隆	28.80	28.80	28.80	28.80	29.00				
廣昌隆	16.00	16.10	15.80	16.00	15.90	16.00			
廣昌隆	7.45	7.45	7.45	7.45	7.45				
廣昌隆	25.70	27.70	25.70	26.90	27.20	27.40	27.30		
廣昌隆	1.01	1.01	0.98	0.98	0.95				
廣昌隆	1.02	1.03	1.02	1.02	1.03				
廣昌隆	5.45	5.45	5.35	5.45					
廣昌隆	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03				
廣昌隆	3.075	3.125	3.075	3.10	3.10	3.075	3.10		
廣昌隆	5.55	5.70	5.50	5.70	5.55	5.50			
廣昌隆	1.50	1.55	1.45	1.50	1.53	1.58			
廣昌隆	1.50	1.55	1.45	1.50	1.44	1.43			
廣昌隆	2.00	2.00	1.40	1.40	1.65	1.58			

年明共中本日 額總易買 議協成達

【本報訊】日本與中國政府，就一九七三年貿易協定，已達成初步協議。該協定將使兩國貿易額，在未來三年內，增加百分之二十。據悉，該協定將包括擴大貿易範圍、增加貿易額、以及加強貿易合作等內容。日本政府表示，該協定將使日本與中國的貿易關係，進入一個新的階段。中國政府也表示，該協定將使中國與日本的貿易關係，進入一個新的階段。

鹹水魚鮮蝦價回跌 泥斑拖後紅蝦紅泥蝦價降，白鮑

【本報訊】昨日各港海鮮市場，鹹水魚鮮蝦價格，已回跌。泥斑、拖後、紅蝦、紅泥蝦等，價格均有下降。白鮑價格，亦呈回落趨勢。據悉，由於供應量增加，價格自然回落。市場人士預計，未來一段時間內，海鮮價格將維持穩定。

薄沽供貨份部尼印 復增 署告 購貨

【本報訊】印度尼西亞政府，已發出公告，要求進口商，在未來一段時間內，增加進口。政府表示，由於國內供應不足，需要增加進口。進口商表示，將根據政府的要求，增加進口。政府表示，將密切關注市場情況，確保供應充足。

華僑經濟

【本報訊】華僑經濟，在過去一年中，表現良好。華僑企業，在多個領域，均取得了顯著成就。華僑社區，亦在多個方面，為社會做出了貢獻。華僑經濟，將繼續保持穩定發展。

日本十八種商品 出口額將受限制

【本報訊】日本政府，已決定限制十八種商品的出口。這些商品包括：鋼鐵、銅、鋁、鉛、鋅、鎳、鉻、鈷、鈦、鎢、鉬、鈳、鈹、釷、鐳、錒、釷、鐳、錒。政府表示，限制出口，是為了保護國內資源，並確保國際貿易的公平競爭。

美鈔市價回跌 美電亦暢收市升成五五五

【本報訊】美國市場，美鈔市價，已回跌。美電亦暢收市，升成五五五。市場人士預計，未來一段時間內，美鈔市價將維持穩定。

倫敦外匯市場 英鎊匯率回跌

【本報訊】倫敦外匯市場，英鎊匯率，已回跌。市場人士預計，未來一段時間內，英鎊匯率將維持穩定。

東京股市勢暢活 指數破四千五關

【本報訊】東京股市，勢暢活，指數破四千五關。市場人士預計，未來一段時間內，東京股市將繼續保持穩定發展。

美鈔市價回跌 美電亦暢收市升成五五五

【本報訊】美國市場，美鈔市價，已回跌。美電亦暢收市，升成五五五。市場人士預計，未來一段時間內，美鈔市價將維持穩定。

英鎊匯率回跌 美電亦暢收市升成五五五

【本報訊】倫敦外匯市場，英鎊匯率，已回跌。市場人士預計，未來一段時間內，英鎊匯率將維持穩定。

倫敦外匯市場 英鎊匯率回跌

【本報訊】倫敦外匯市場，英鎊匯率，已回跌。市場人士預計，未來一段時間內，英鎊匯率將維持穩定。

東京股市勢暢活 指數破四千五關

【本報訊】東京股市，勢暢活，指數破四千五關。市場人士預計，未來一段時間內，東京股市將繼續保持穩定發展。

美鈔市價回跌 美電亦暢收市升成五五五

【本報訊】美國市場，美鈔市價，已回跌。美電亦暢收市，升成

奧羅爾羅德北寶民國威威
宮羅華星城星河石樂寶華都

今天仍然請早

最突出的題材
最動人的電影

紀寶如

誰知弄巧反拙
乖女爲母扯繭
媽媽我錯了



如寶紀 湘李

駐製 郭清江
導演 張美君

勾岳 生蘭
湯志偉 紀光龍
張寶凌 張寶凌

片長三十分



Let me cry

星童才天位四

湯張絕紀
志寶光寶
偉凌龍如

看

代名各聯手携荒天破

喜逗純純橫天無
愛人潔真才郎真

名歌數關
聽出耳油
李雅芳
白薇薇

本片由
施添福
監製

SHU HWA

出品 藝人 監督

永華
 映仍天今
 片互影七建風情怡
北風 **西南** **東南**
 恬娟 江彬 李湘 柯雄俊
 燕麗上 貞馬海
 麗玉初 門深
 1早今場天
 1晚今場天

泰國
 天兩後最
 映一名兩
 完場片部
 巨集肉大 片裝公服
 鏡最攝最 頭影彭佳

神丹
女麥
情春
狂情
 童兒不宜看
 完映場一片名部明天後
女郎 **五個** **煞星** **密探**
野 **大**

香港 皇室 皇后 金陵 文華 九龍 金快 樂華 聯邦 寶聲 國寶 油蔴 國際 蘭宮 光華

雙綫下期隆重獻映

開發影業公司出品。第一影業公司發行

拳更快！ 你更威！ 重威！ 近出最出色拳擊奇情巨片

羅馬 導演

陳千野 方元 解元 山怪 伊雷 向偉 吳龍 藝豪 施明 李顯 陳志 威風

黑名單 人物 無 惡牙 龍虎 豪傑 雙雙 威風

FIRST SCOPE

偷情世界

羅華都 北河
 國榮 龍恒 星和
 民樂 龍城 美星
 寶石 觀塘 宮

下期 兩度午
 獻映 夜場掌
 映聲 雷動

有贈贈錄，片中
 可能有你也有我！

范丹

作伴！
 主演：范丹
 主唱：包娜娜

胡燕金 川
 胡妮 雲
 榮光 魏平 演
 榮范 丹 演
 儀 主 演

胡金 雲
 金 雲
 歐 雲
 嘉 雲

鄧光 魏平 演
 榮范 丹 演
 儀 主 演

寫盡男人心的深處

大賣出
 國材新
 生頭多

麗宮
 金星
 運日 狂滿 今天 仍映
 客司 當又 館公 龍龍 呂名
鹹濕
 學生
 麥丹 紅施 蘇利 失托 蘇利 奧
 鹹生 鹹生 鹹生 鹹生 鹹生 鹹生
 不脫 已脫 脫清 鹹已 鹹已
 一則 一則 一則 一則 一則
 壁虎 壁虎 壁虎 壁虎 壁虎
 壁虎 壁虎 壁虎 壁虎 壁虎



第一獎

DINO DE LAURENTIS Presents
FIRST PRIZE IRENE

今日五 明日六

天夜場

運珠

特藝七關幕

銀彩！

「清鐵道戰役」大和平

羅倫蒂斯

影紅

得：真材實料

懶：何止有

唔！簡

晒

兒童不宜觀看

監製精彩猛片

「清鐵道戰役」大和平

羅倫蒂斯

影紅

明日六

天夜場

得：真材實料

懶：何止有

唔！簡

晒

「清鐵道戰役」大和平

羅倫蒂斯

影紅

明日六

天夜場

得：真材實料

懶：何止有

唔！簡

晒

「清鐵道戰役」大和平

羅倫蒂斯

影紅

考古新發現

兩千年前文屢完整出土

民國二十九年十月廿四日

無奇不有之作光怪陸離之片

世界大觀

京華
新聲

特別
重推

下期盛大映

橫掃 午夜場跳舞，門清門光！
五大 無上饕餮吧，花枝招展！
洲大 內衣褲設計，浮與勾魂！
搜秘 新時裝展覽，祇餘幾絳！
獵奇 小妖精搖角，玉帛相見！
獵奇 東洋式按摩，也都推銷！

看盛無不
的邊色春
幕情不爆
看童兒宜



電視觀眾的青春偶像

柔道小金剛

繆志豪即將到港

面會影友，表演潛龍飛天絕技

欲知時間地點
請看廣告



東寶

元蘭國油國聯金文永皇皇
朗宮際地麻寶邦門華華都后

橋新的到不想意有
料笑串連的實現富豐有

傾半天 | 可 | 勝完本 | 演譯製監 | 場五映續天今

瑞景白 場早半時二十加律一

恬江王湯唐李紫李王丁柯左
妮彬莫愁偉威湘蘭芷麟孫珮俊艷蓉

片一成打・男一女六
酸辛在實。流風面表

FOUR WINDS 最佳影片 嘉禾實業

樂都。新都

映選別特明今

黑吃黑 合氣道

切勿錯過 限映兩天 百萬名片

慶宮

獻特五明
映別場天

影戲慶出公部
片佳美新店司民

壁虎

羅烈 陳寶珠 學生情
重慶 周作 學生情

烈羅·華岳

演主術領星巨大三

淚處影靈刺
風踪平地博
聲鶴地如越
定鶴越景先演
畢畢畢快時望

[illegible]

時裝世界



一、公司日前在希爾頓酒店主辦之「一九七二年多時裝表演」，聘請男女模特兒分列展出，多至半之郊，便裝。



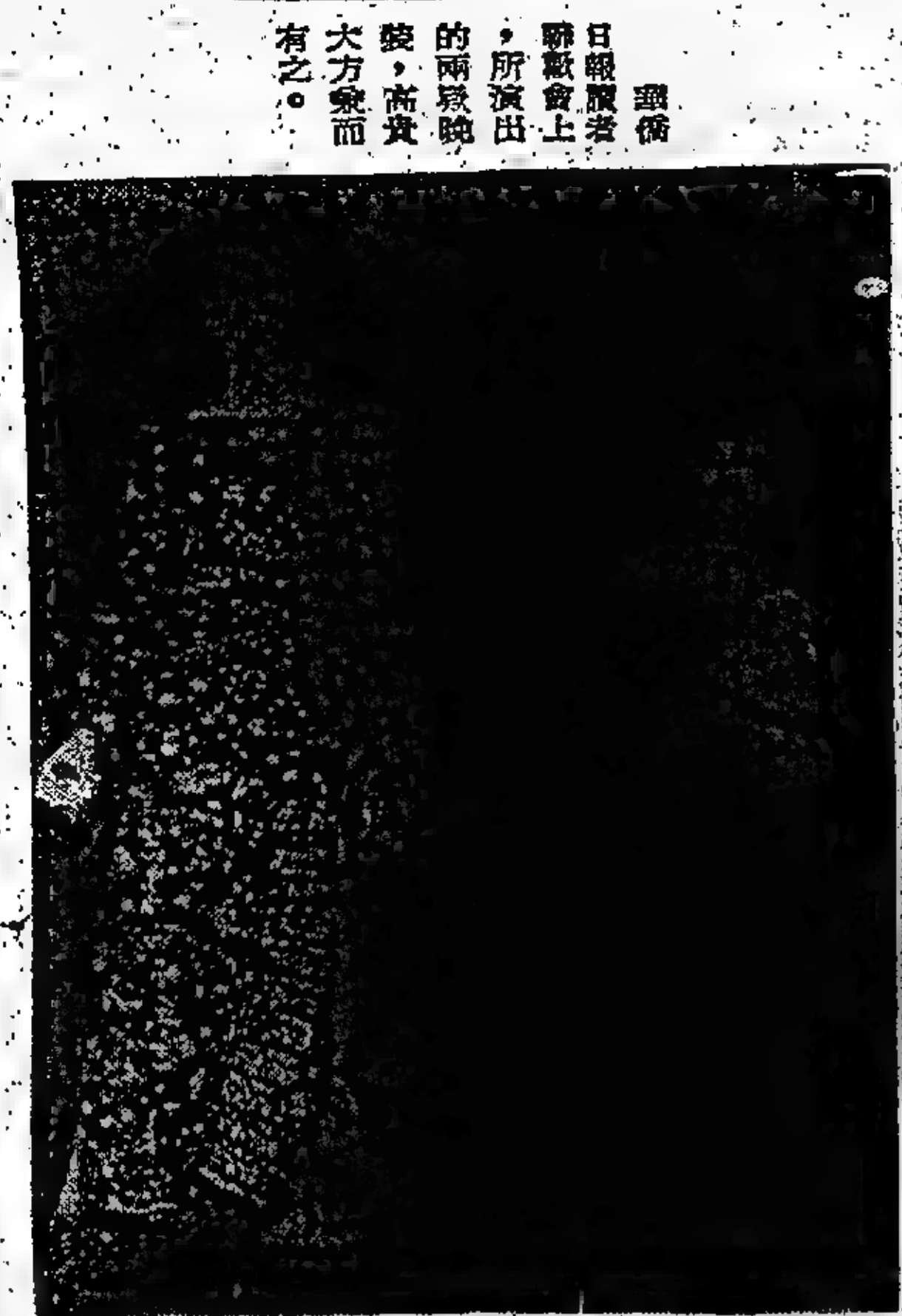
很流行 金
袖裏衣
配短袖
誰，不
很美麗
綴嗎？



秋多
 李節戶外
 旅行，這
 一羣最合
 理想，得
 個半腰的
 花上衣，
 襯顏色西
 褲，活潑
 青春。



時裝設計家加特別在紐約一時裝表演中介紹他所設計的兩款長短新裝，他的特色是以幾何線條為主，左為一件長晚服，右是短裙，富於線條美格，別有風格。



杜坦克阿曼的寶藏

尊漢

[illegible]

北京人的故事

茂珍

[illegible]

電視：奧運郵票介紹 郵記

郵記

[illegible]


新郵報導

菲律賓

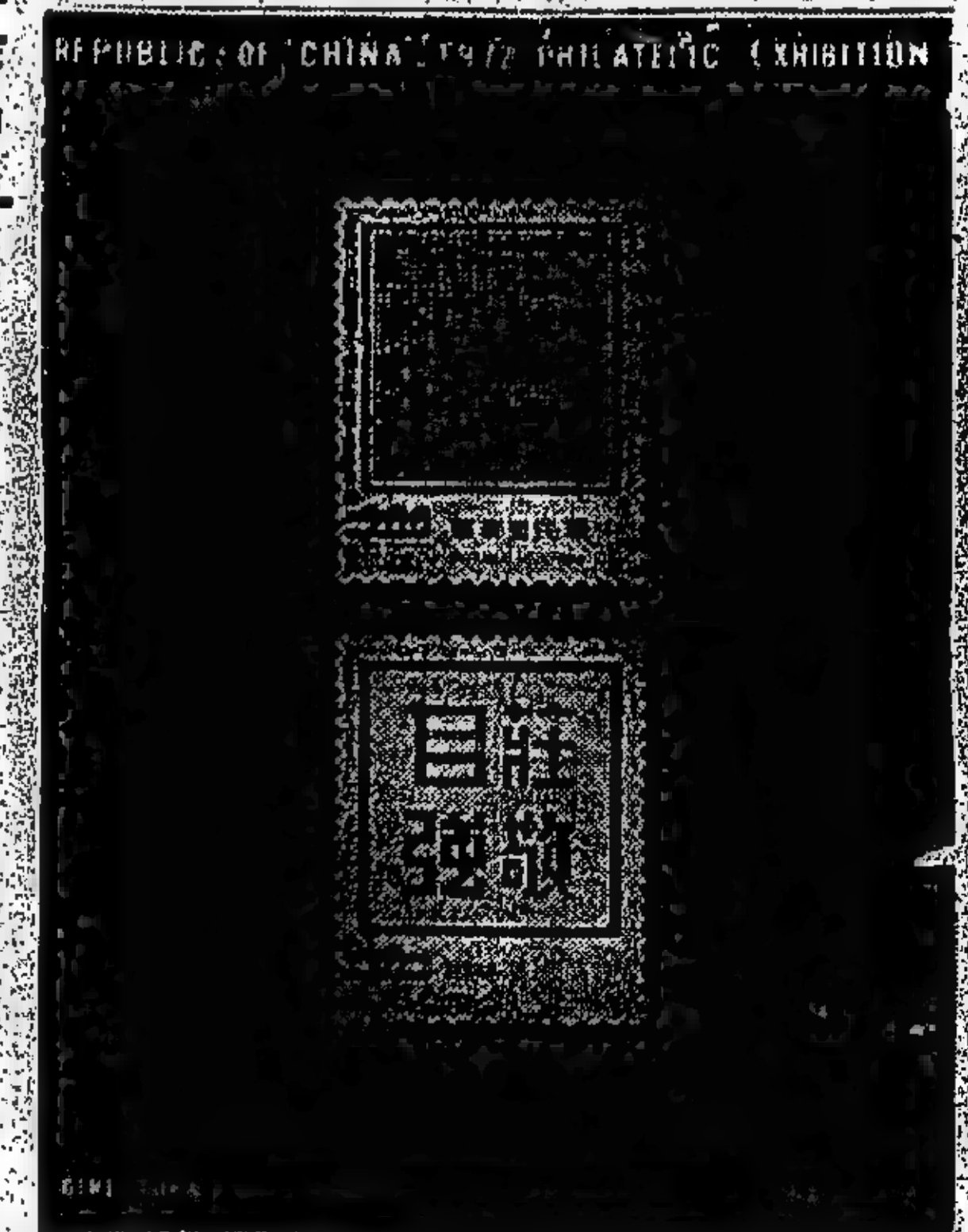
菲報在九月十七日發出三種郵票紀念開辦
實業部發行 DEVELOPMENT BANK OF THE
PHILIPPINES 郵票三十五元銀幣者，十元，一
十五元與六十元，圖式與該銀行社會與銀行，各與
印銀色通同，菲律賓與行亦印銀色，用紙色與
之混雜。

英國

英國在十月十八日發出一九二二年英郵票三
種，一，P，半，二，P，半與七 P，半，用彩色印刷，圖
案分別繪畫三位尊嚴不同諸位的天使，故這套英
郵票，也各叫「尊嚴天使」郵票，乃由英國美
術家麥史史與斯士設計。



(國民華中)



魏堅時作品
郵票與首日封

中。在英國的美術家着
THOMAS EAKINS)
以精大緻與描繪運動常
景見稱。他於一八四四
年七月二十五日在英國
釐利得新報軍械出生，
曾在賓夕法尼亞美術學
院就學。復先後到過巴
塞與西班牙遊歷。常他
在一八七零年返回英國
後擔任奧佛爾斯脫職。
他的作品在仙死後更得

集郵隨筆

其他

世事往往很巧合的。在一九六九年十月十三日，我有一位朋友從遠在蘇聯（現稱高麗）的一個名勝區寄給我在滿洲的家鄉書，裏面附了一張我，在正面是吳興風景，在背面所貼的葉相郵票，圖案在明信片上斷看見的是完全相同，整清的郵票則有（STANDARD ANCHOR）字樣，從而得知是從吳興郵局出的郵票，實在是在四三年後的個日子，我從頭一位郵工去星加坡郵局領取郵票時，沒有收到郵工的信，在片上寫着吳興風景，無意中沒有收到郵工的信，這就可見，吳興乃在世界著名古蹟名勝之一，郵票主要的標頭，乃在十一世紀時代所建築，宮廟用大批磚石，費五十年才建築成，佔地五百畝，在初時乃聖廟的辦廟，後來改稱慈濟。

（十月）

在滿洲，年十個月份中，我受各戰士，天氣寒冷，不無不熱，我受氣候，但各戰士，在滿洲所出的世界郵票，其有用何種，利便代郵票，可明瞭的郵票，則在「十月」，可代是十月，晚光可辨。

（吳哥窟）



大效收廉用費

本報爲各界利便起見特設分類廣告欄分列別類。集中刊布。各界如有：
●房屋出售
●聘請職員
●介紹職業
●物件出讓
●訪尋失物
●徵求伴侶
●代郵親友
●訪查親友
●聲明啓事
●當院招生
●營業（等）
等在此欄刊登廣告一段。見效甚速。價目較平常廣告爲廉。每段大字四個。細字四十個。每天天式元。但須上期繳費。查此種廣告。盛行於西歐各國。蓋其利便而實。且收效宏大。實有百發百中之效。本報設有信箱。以備刊發廣告者之欲。凡不欲將姓名地址宣佈者。可聲明將廣告函件寄交華僑日報榮信箱隨時揀取。俟便到取。

華僑日報

分類廣告

大字四十個 每天一元

地王長期樓

交吉樓廉售

別墅式工廠

廉售工廠

樓鏡記廉售

沙田園售

唐樓廉售

上環唐樓

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

登分類廣告

元朗最平樓

海景新樓

美孚二期

吉樓出售

商業樓售

新界別墅

高息廠房

土瓜灣

吉樓廉售

大馬路樓

跑馬地

西座道

商住兩用

旺舖出售

光輝樓天台

官塘恒安街

官塘物華街

旺地市中心

適合廣告招牌

洽購處

香港德輔道西

魚涌

海山樓

太子道

洋樓出售

六樓天台

紅磡舖位

大廈樓售

觀洋樓售

商住新樓

何文田

刺餘舖一間

夜冷鞋業廠特平

北區皇冠

洋樓

銅鑼灣道

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

葵涌金石樓

灣銅舖

物業代理

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

代理聯

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

售代字樓

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

樓宇代售

大字四個
細字四十
招生

招生
馬拉維
號五

適合出國請到入臘35年
新校址旺角廣東道街市

陳昭烹飪

賜治
九龍代碼佐政

一總社香港荷安
中環分處蘇蘭
九龍旺角辦事處
九龍代碼佐政

立案招11
 生及插班生
 11601
 七月
 十月
 六及
 (開課)

求精數

招F6純數班, F5數班

5—F7純數班 物理班 F
甲數班 新數班

九龍彌敦道242號立信大廈四樓
編德街1號香港大學七樓

速成 商科 學校 補習 班
商業全
簿記 打字 珠算 信札
秘書 簿據 英文 法文 英語會話

取締役：山田恵子小
速成日文専科
そくせい にちぽんせん か
讀本 速成會話
岡部道717番八珍楼三、四樓
分社：東京都墨田区183 睦友林漢

大學教授
招夜校各
級及速成
班生決在

專科 即招早午晚
班及星期
日
別班新生
時裝剪平
學費廉保
道726號
三樓電話
三三一八
六號
0437

古箏 粵曲國
粵劇唱
民間地
舞蹈光
16號

校長李旭鵬

學校攝影

本期攝影色彩或
一部彩色影片
大銀幕外景
放大黑白商業
員招租樂業
景樂業深出
修樂業深出
長修樂業深出
景樂業深出

六號十一樓B

受從廉旺角轉
入過千
教壇五

香港工科學
室內廣告
設計

香港稅例
成本會計
商會信札
數理化學
英文速記
裁前全科

吳國平 曾在
教授自我
★預防精神崩潰・根
適應 失眠 恐懼 焦慮 緊張 悲
口吃 羞怯 疼痛 矯正心理

澳門國際
日期：11月25日 截1
全部費用港幣
均產旅行社旅遊部主
關聯致電677號區生銀行大廈90

「金指」
"GoldFingers"
鬆弛神經 安撫肌肉 治
諸般痛症代理：瑪


 好彩廣告贈品

電話 3-716100 3-713

新
(S
CO
健
餐
有
迷
感

